



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - IX. évfolyam, 21. szám, 2004. december 3.



## Adventi koncertek a Városházán

Szerettel várjuk Önöket a Budavári Önkormányzat hagyományos Adventi hangversenyeire vasárnaponként a Városháza aulájába.

**December 5-én 16.00 órakor a regensburgi CantArte Kórus műsora**

**Vezenyel:** Hubert Velten  
**Program:** Scarlatti, Thiel, Mendelssohn, Menegali, Gounod, Biebl, Arcadelt, Cornelius, Reger, Rabe, Praetorius és Reichardt művei.  
A koncert előtt Varjú Imre a Budavári Nagyboldogasszony templom plébánosa osztja meg velünk adventi gondolatait.

**December 12-én 16.00 órakor a Szent Efrén Bizánci Férfikar előadása**

**Művészeti vezető:** Bubnó Tamás  
**Műsoron:** bizánci liturgikus zene, himnuszok, zsolnárok, magyar, ruszin, görög énekek.  
**Szólót énekel:** Viszló István, Cser Péter, Pechan Kornél  
**Az est vendége:**  
Pásztor Bazil esperes, parókus

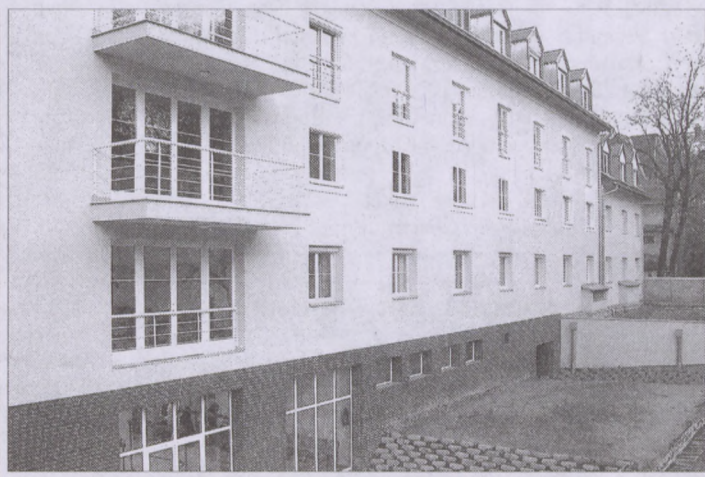
**December 19-én 16.00 órakor „Jó estét, Mária!” címmel Kóka Rozália és Petrás Mária karácsonyi műsora**

melyben Bukovinai székely és moldvai csángó adventi és karácsonyi népdalok, apokrif imák és legendák hangzanak el.  
**Az est vendége:**  
Kozma atya, a Máltai Szeretetszolgálat vezetője  
A koncertek ingyenesek.  
Az előadások vasárnaponként 16.00 órakor kezdődnek a Városháza aulájában (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.).  
**Budavári Önkormányzat**

## Széchenyi-terv az idősekért

### Hatvanhat új lakrész a szeretetotthonban

Új épületszámmal bővült a Szociális Missziótársulat Krisztina körút 61/a alatt található Farkas Edith szeretetotthona. A mintegy 630 milliós beruházást a Széchenyi-terv pályázaton elnyert támogatásból, illetve adományokból finanszírozták.



A Szociális Misszió társulat alapvetően betegápolással, árva gyerekek segítségével, család pszichológiával foglalkozik megalakulása óta. A szeretetotthon jelenlegi főépületét még 1911-ben vásárolta Farkas Edith, a szervezet alapítója. Ettől kezdve ez jelentette a missziós tevékenység központját, míg 1950-ben mint szerzetesrendet feloszlatták. Az épületbe az akkori kerületi tanács, majd a rendszerváltást követően az önkormányzat költözött. Mint Tölgyesi Béla igazgató-helyettes lapunk kérdésére elmondta, az épület az egyházi kárpótlás keretében került vissza a rendhez, ekkor kezdték meg a segítő szolgálatuk felújítását. Mivel az egykori háromszáz fős helyett alig harminc nővér maradt, az épületnek új funkciókat kerestek.

Adományokból, külföldi segítséggel végül 2002-ben, negyven lakóval nyitotta meg kapuit a katolikus szeretetotthon. Mivel nagy igény mutatkozott a társulat munkájára, sokan vártak az otthonba való bejutásra, még ebben az évben pályázatot nyújtottak be a Széchenyi-terv keretében, az épület bővítésére. Az elnyert támogatásból és adományokból 2003 márciusában kezdődhetek meg a munkálatok, egy év múlva pedig

elkészült az új, közel 3000 négyzetméteres épületszárny, benne hatvanhat, minden igényt kielégítő összkomfortos lakrészrel. Április óta tart a beköltözés, jelenleg a teljes épületegyüttest kilencvenötven lakják. Az otthonba meghatározott belépési díj és egyenleg megszabott havi térítés ellenében életük végéig lakhatnak a rászorultak. A felvételnél minden esetben a szociális helyzetet veszik alapul.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Tájékoztató a december 5-i ügydöntő népszavazásról

Tisztelt Kerületi Polgárok!

**A Magyar Köztársaság elnöke 2004. december 5-re országos ügydöntő népszavazást tűzött ki. Előző tájékoztatónk megjelenése óta újabb kérdés szavazólapra kerüléséről döntött Mádl Ferenc, köztársasági elnök.**

A népszavazásra feltett kérdések:

„Egyetért-e Ön azzal, hogy az egészségügyi közszolgáltató intézmények, kórházak maradjanak állami, önkormányzati tulajdonban, ezért az

Országgyűlés semmisítse meg az ezzel ellentétes törvényt?”

„Akarja-e, hogy az Országgyűlés törvényt alkosson arról, hogy kedvezményes honosítással - kérelmére - magyar állampolgárságot kapjon az a magát magyar nemzetiségűnek valló, nem Magyarországon lakó, nem magyar állampolgár, aki magyar nemzetiségét a 2001. évi LXII. Törvény 19. §-a szerinti „Magyar igazolvánnyal” vagy a megalkotandó törvényben meghatározott egyéb módon igazolja?”

(A szavazással kapcsolatos tudnivalók a 2. oldalon)

## Nagycsaládosok karácsonya

A Budavári Önkormányzat szeretettel meghívja az I. kerületi nagycsaládosokat (három vagy több gyermekesek) és a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülő családokat **2004. december 17-én 16.00 órai kezdettel a Városháza aulájában** (Bp., I. Kapisztrán tér 1.) tartandó karácsonyi műsoros estjére.

Program: „Az ördög három aranyhajszála” című meséjáték. Előzetes jelentkezésüket 2004. december 10. napjáig várjuk a 356-8363, 356-9599 telefonszámokon vagy személyesen a Budavári Önkormányzat Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálatánál (1012 Budapest, Attila út 89.) Szeretettel várunk minden szülőt és gyermeket karácsonyi rendezvényünkre!

## Karácsonyi zenés est

A Budavári Önkormányzat szeretettel meghívja a kerület egyedülálló polgárait karácsonyi zenés műsoros estjére **2004. december 22-én 17.00 órai kezdettel a MATÁV Rt. Székházába** (Bp. I. Krisztina krt. 55.). Előzetes jelentkezésüket 2004. december 10. napjáig várjuk a 356-6584-es telefonszámon vagy személyesen a Budavári Önkormányzat Egyesített Gondozási Központjában (1013 Budapest, Attila út 8.).

Szeretettel várjuk jelentkezésüket!

**Budavári Önkormányzat Népjóléti Iroda**

## Közvetlen kapcsolat az okmányirodán

### Tisztelt Kerületi Polgárok!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az okmányirodán újabb lehetőség nyílik közvetlen telefonos kapcsolatfelvétellel a bonyolultabb ügyintézésnél az alábbiak szerint:

- 489-4441 irodavezető
- 489-4445 - üzenet-rögzítési lehetőséggel - csoportvezető
- 489-4443 és 489-4444 - fax is - népesség-nyilvántartás (lakcímbelépés és külföldiek szálláshely bejelentése is)
- 489-4442 közlekedési hatósági feladatok
- 489-4446 és 489-4447 közötti közlekedési okmányok (törzskönyv, forgalmi engedély) kiadásához, záradék bejegyzéséhez kapcsolódó bonyolult ügyek
- 489-4452 a lakcímbelépések, (letelepedett, menekült jogállású polgárok, EGT /Európai Gazdasági Térség/ polgárainak is) személyi azonosítót és lakcímet igazoló hatósági igazolvány (lakcímkártya) kiállítása
- 489-4440 központi információ (személyi igazolvány, mozgáskorlátozottak parkolási igazolványa, útlevele, vállalkozói igazolvány, vezetői engedély)
- 489-4440/0 mellék: időpontkérés, tájékoztató elkészült vezetői engedélyről, útleveleiről, személyazonosító igazolványról.

*dr. Horváth Tivadar jegyző*

## Ami a vári fórumból kimaradt

Legutóbbi lapszámunkban beszámoltunk Hiller István kulturális miniszter kerületi lakossági fórumáról, amelyen a budai Vár kiemelt történelmi jelentőségű középületeinek jövőjéről, valamint a vári lakások helyzetéről fejtette ki álláspontját. Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a - közvetlenül a rendezvény kezdete előtt érkezett - miniszteri meghívásnak már nem tudott eleget tenni, korábban egyeztetett hivatali kötelezettsége okán. Ezért a fórumon felvetett kérdésekről utólag kérdeztük az önkormányzat vezetőjét.

**- A vári műemlék-lakásokkal kapcsolatban felmerült - önkormányzatot érintő - kérdések megválaszolatlanul maradtak, miután a kerület vezetése nem képviseltette magát a miniszteri fórumon.**

- Sajnáltam, hogy a Várban élő polgárok szempontjából lényeges kérdéseket érintő - a kerületi MSZP által rendezett - fórum szervezői nem hívták meg az önkormányzat vezetését, illetve szakembereit, annak ellenére, hogy a rendezvény házigazdái maguk is tagjai az önkormányzat képviselő-testületének. Az esemény előtt - amelyről a Várnegyedben megjelent hírből értesültünk - öt nappal felajánlottam egy konzultációt a témában, és jeleztem, hogy magam is szívesen részt veszek a rendezvényen. Visszajelzés azonban csak közvetlenül a fórum kezdete előtt érkezett, akkor sem a szervezők részéről, hanem a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumának munkatársától. Ekkor azonban már nem nyílt mód a korábban egyeztetett hivatalos programom átszervezésére.

**- Mindezek ellenére, folyik-e jelenleg szakmai párbeszéd a vári műemléki jellegű középületek és a lakások ügyében érintett hivatalok között?**

- A budai Vár műemlékeinek jövője, a benne élő polgárok érdekeinek védelme sokkal jelentősebb ügy annál, mintsem, hogy szervezési nehézségek akadályozzák a kérdéssről folytatott párbeszédet. Hiller István miniszter úrnak számos alkalommal kinyilvánítottam együttműködési szándékomat a - Világörökség részét ké-

pező - terület érintő, nyitott kérdések megoldására, és átadtam a további munka alapjául szolgáló hatástanulmányt is. A miniszterhez és az örökségvédelmi hivatal vezetőjének írott legutóbbi levélben ismételtelen kinyilvánítottam együttműködési szándékunkat annak érdekében, hogy a vár középületei, illetve a lakások kérdésében megismerhesük a minisztérium és a hivatal egyetelmű álláspontját és meghatározzuk a teendőket. Ennek érdekében meghívtam a tárca vezetőjét a Városházára, a kérdésben folytatott egyeztetésre.

**- A fórumon kiderült, a váriak közül többen tájékozatlanok, kikhez is fordulhatnak a lakásukat érintő kérdésekben.**

- A Budavári Önkormányzat több lakossági fórumot rendezett a Vár ügyeivel kapcsolatban, emellett az évenként tartott közmeghallgatások is lehetőséget biztosítanak az ügyek nyilvános számbavételére. A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal elnöke is részt vett azon a lakossági fórumon, ahol számos vári polgár fejtette ki véleményét a lakásokkal kapcsolatban, így Varga Kálmán „első kézből” értesülhetett a műemléki környezet és a benne élők napi kapcsolatának nehézségeiről. A Polgármesteri Hivatal szakemberei is a lakók rendelkezésére állnak a felmerült kérdések és az esetleges műszaki problémák megoldásában. A Budavári Önkormányzat kiemelt feladatként kezeli, hogy a világörökségi területen élők érdeke és a műemlékek védelmének érdeke messzemenően érvényesüljön.

**- Milyen konkrét lépések várhatóak a közeljövőben?**

- Amint korábban említettem, megkerestem a minisztériumot, illetve az örökségvédelmi hivatalt az egyeztetés érdekében. Várom, hogy minél előbb tisztán láthassuk, melyik hatóság, milyen álláspontot képvisel az ügyben, s ennek eredményeként megtehessek a szükséges lépéseket. Minden esetre a városháza kapuja nyitva áll, minden - a Vár és a benne élők érdekeit szolgáló - fél számára. -jp-

## Tájékoztató a december 5-i üggyöntő népszavazásról

(Folytatás az 1. oldalról)

**Szavazatának érvényesítéséhez az alábbiakat ajánljuk figyelmébe:**

\* A népszavazás december 5-én 6.00 óratól 19.00 óráig tart az Ön számára kézbesített értesítőben megjelölt szavazókörben.

\* Szavazni csak személyesen lehet az alábbi személyazonosságot igazoló okmányok valamelyikének bemutatását követően:

- Lakcímet tartalmazó személyazonosító igazolvánnyal.

- Személyazonosító igazolvánnyal (kártya alakú) vagy útlevelel, vagy 2001. január 1-ét követően kiállított vezetői engedéllyel és a lakcímet igazoló hatósági igazolvánnyal (továbbiakban: lakcímgazolvány).

- Sorkatonai igazolvánnyal és lakcímgazolvánnyal.

Az értesítő bemutatása nem kötelező, de segít a névjegyzékben történő azonosításhoz.

\* A településszintű lakóhellyel (Budapest, I. kerület) rendelkező választópolgárok a 3. számú szavazókörben, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatalban (Táncsics M. u. 1-3.) adhatják le szavazataikat.

\* A választójoggal rendelkező és a névjegyzékben szereplő beteg vagy mozgásában korlátozott, választójogával élni kívánó választópolgár kérheti a mozgóurnát a szavazás napját megelőzően a helyi választási irodától, a szavazás napján a szavazatszámoló bizottságtól.

\* Az a választópolgár, aki kérte a névjegyzék-

ből való törlését, mert a népszavazás napján nem a lakóhelyén tartózkodik és erről igazolást kapott, amennyiben mégsem menne el lakóhelyéről, a szavazatszámoló bizottságtól kérheti a névjegyzékbe való felvételét a korábban kiállított igazolás leadása mellett. Ez nem vonatkozik a külképviseleti névjegyzékbe felvett választópolgárokra!

\* Érvényesen szavazni (kérdésenként) csak egy válaszra lehet, a válasz alatti körben elhelyezett egymást metsző két vonallal a szavazófülkében elhelyezett tollal. A ceruzával kitöltött szavazólap érvénytelen!

\* A közvélemény-kutatás önkéntes, csak a szavazókör helyiségén kívül történhet a népszavazás napján. **Helyi Választási Iroda**

# Adventi hangverseny a Városházán

**Immár hagyomány, hogy a Budavári Önkormányzat karácsony közeledtén közös zenei előmenyire, együttgondolkodásra invitálja a kerület polgárait. Az adventi hangversenysorozatot megnyitó koncerten, az Orfeo zenekar és a Purcell kórus muzsikájában gyönyörködhetett a szép számú hallgatóság.**

A kezdeményezés sikerét jelzi, hogy idén is zsúfolásig megtelt a Városháza aulája, sokaknak még szék sem jutott a nyitóhangversenyen. A koncert megkezdése előtt dr. Nagy Gábor Tamás polgármester szólott az egybegyűltekhez. Mint elmondta, örömteli, hogy körbetekintve rengeteg ismerős arccal találkozik az ember, ami azt jelenti: a kerület polgárai szívesen fogadják az önkormányzat rendezvényeit, sokan eljönnek együtt ünnepelni, ahogy ma is közösen meggyújtani advent első gyertyáját. Ehhez az ünnepi pillanathoz ad méltó zenei környezetet az Orfeo zenekar, mellyel tavaly együttműködési, támogatási szerződést kötött az önkormányzat, ezzel is hitet téve a művészetek támogatása mellett.

Az adventi hangversenysorozat további előadóirol szólva a polgármester elmondta: a következő koncertre a zenei életéről híres Regensburg kórusa érkezik a budai Várba. A vendégjáték akár egy hosszabb távú kapcsolat kezdete is lehet, hiszen a német város vezetői partneri, illetve testvérvárosi kapcsolatra törekzenek a kerülettel. Ennek keretében együttműködésnek az Európa Kulturális Fővárosa cím elnyeréséért, melyet egy német és egy magyar város közösen kaphat meg.

A német vendégjátékokat követően újabb kü-

lönleges zenei ínyencség, bizánci görög katolikus énekek várják az érdeklődőket, majd moldvai csángó és bukovinai székely mesék, dalok hangzanak el az idei utolsó adventi vasárnapon. Ez utóbbi műsorral kapcsolatban dr. Nagy Gábor Tamás emlékeztetett: gondolnunk kell távolba szakadt magyar testvéreinkre, akik száz éve távol az anyaországtól őrzi nyelvüket, kultúrájukat, vallásukat és magyarságukat. Olyan helyen élnek, ahol még imáikat sem énekelhetik nyelvükön, ahol magyarságuk és hitük jelentik a megtartó erőt.

Szép hagyomány, hogy az adventi koncertek bevezetéseként egy autentikus személy megosztja gondolatait a hallgatósággal. Idén a történelmi egyházak egy-egy képviselője jön el a Várba és beszél az ünnep üzenetéről. Elsőként Szebik Imre evangélikus püspök szólott a vajúdo világról. A politikában, a környező országokban történt eseményekkel kapcsolatban ugyanúgy kétségek sokasága van jelen az emberek lelkében, ahogyan a közelgő népszavazás, vagy akár a karácsonyi ajándékozás is kérdéseket vet fel. Megannyi gondolat melyek egymásnak feszülnek. Hasonló történt Izrael földjén, ahol vajúdtak a hegyek, mikor az első adventet ünnepelték. Szegénység és elnyomás közepette várta a nép a messiást, akitől jólétet, szabadságot és legfőképpen igazságosságot vártak. Kétezer év igazolja mit kapott az emberiség



Szabik Imre evangélikus püspök gyújtotta meg az első adventi gyertyát

a megváltótól és mire használta az adományt. Kinek milyen az adventje, olyan a karácsonya, ahogy az élet pusztán belépő az ünnepi szobába. Aki ma eljött közösen ünnepelni, az tudja, hogy kell egy mércé ebben a vajúdo világban, ami nem más mint az egykor eljött messiás üzenete. Advent egyszer ténylegesen megtörtént és beteljesedett, ahogy beteljesedik újra és újra, hisz Jézus mindig velünk van az emberek lelkében. Köszöntője végeztével Szabik Imre szép és boldog karácsonyt kívánt mindenkinek, egyúttal meggyújtotta a kerület adventi koszorújának első gyertyáját.

Majd Händel, Haydn és Bach szépséges muzsikája töltötte meg a termet az Orfeo zenekar, valamint a Purcell kórus előadásában. **K. A.**

(Folytatás az 1. oldalról)

Az egyszemélyes apartmanok mellett az új épületszárnyban hat kétszemélyes lakrészt is kialakítottak házaspárok számára. A minden igényt kielégítő elhelyezés mellett teljes ellátásban, valamint a lelki és fizikai gondozásban részesülnek az otthon jelenleg többségében a kerületből érkező lakói.

A jövőbeni tervekről szólva az igazgatóhelyettes elmondta: szeretnének saját konyhát kialakítani, melynek többletkapacitását bevonják a kerületi szociális étkeztetésbe.

Az épület ünnepélyes megáldása alkalmából az intézmény főnökasszonya a múltat emlékezett. Mint kiemelte a Missziótársulatot 1908-ban alapította Farkas Edith az árvák, rászorultak megsegítésére, majd megvásárolta a Krisztina körúti épületet. Ez lett a misszió központja, azonban hamarosan kicsinek bizonyult, így széles társadalmi összefogással 1926-ban kibővítették.

A szerzetesrendek feloszlása után az újrainduláshoz óriási segítséget jelentett, hogy a kerületi önkormányzattól sikerült viszszaadni az épületet. Ez a jó kapcsolat szerencsére mind a mai

## Széchenyi-terv az idősekért

*Hatvanhat új lakrész a szeretetotthonban*

napig megmaradt, ennek jele az a segítség, ami a kerületi önkormányzat részéről az új épületrész engedélyeztetése kapcsán is megmutatkozott.

Az ünnepségen felszólalt dr.

Nagy Gábor Tamás polgármester is, aki hangsúlyozta: végre, annyi év után eljött az a pillanat, amire mindannyian annyira vártunk. Bár az önkormányzatnak csak szerény szerep jutott, a munka dandárját a

nővérek végezték, mégis együtt örülünk velük. A hit és szeretet nélkül nem lett volna sikeres ez a vállalkozás, mely gazdagítja a közösséget és büszkeséggel tölti el a kerület valamennyi polgárát. A sikerhez olyan hitre volt szükség, mely bíz a gondviselésben, feltétlen szeretetre, ami meghallgatásra talált. Minden társadalom egyik mércéje, hogyan bánik a gyengékkel, a gyerekekkel és az idősekkel. Akik az otthon választják lakhelyül, szeretetre, gondoskodásra vágnak, itt mindezt megkaphatják. Ma azt látjuk, mérlegre teszik az embereket, mennyibe kerülnek a közösségnek és mennyi hasznot hoznak. Szeretném - zárta beszédét a polgármester - ha olyan világban élhetnének, ahol azt nézzük: kin és hogyan segíthetünk.

A beszédek végeztével dr. Udvardy György püspök szólott az egybegyűltekhez, majd megáldotta az épület valamennyi részét.



Két új lakó a szeretetotthonból: dr. Modor Istvánné és Sarkadi Nagy Csilla

## Mérmők, tanár és miniszter

*A magyar mérnöktársadalom egyik kiemelkedő alakja volt kerületünk egykori lakója Hermann Miksa, mégis egészen a legutóbbi időkig mintha elfeledte volna munkásságát az utókor. Ezt a hiányosságot pótolja a Magyar Mérnöki Kamara gondozásában megjelent első átfogó életrajzi munka, ami a mérnök mellett a tanár, miniszter és közéleti ember Hermann Miksát ismerteti meg az olvasóval.*

Dr. Eperjes László munkájában Hermann Miksa életútja mentén egy korszak eleve- nedik meg. Hermann Miksa közéleti tevékenysége példaként szolgálhat minden korszak elhivatott emberfői számára. Egy személyben volt a magyar mérnöki mozgalom úttörője, a Mérnöki Kamara második elnöke, 1926-1929 között kereskedelmi miniszter és jeles közéleti személyiség, aki tudását mindenkor a köz és a felnövekvő nemzedék szolgálatába, annak épülésére ajánlotta. Mint dr. Eperjes László elmondta, Hermann Miksa munkásságának bemutatásával egy olyan európai gondolkodású, nagyformátumú mérnököt ismerhetünk meg, aki sokat tett a trianoni Magyarország rekonstrukciójáért, fejlesztéséért. Tevékenysége a maga területén Klebersberg Kunóéhoz mérhető. Többek között ő szervezte meg hazánk modern energiagazdálkodását, bekapcsolja Magyarországot a nemzetközi telefonhálózatba, részt vesz a MÁV fejlesztésében, illetve a Budapest-Hegyeshalom vasútvonal villamosításában. Elévülhetetlen érdemei ellenére az elmúlt rendszerben politikai okokból háttérbe szorult, ezért életrajzi munkák sem készülhettek róla. A Magyar Mérnöki Kamara fennállásának nyolcvanadik évfordulója alkalmából megjelent kötet méltó emléket állít életművének. A témaválasztással kapcsolatban dr. Kováts Gábor a kamara jelenlegi elnöke elmondta: a múlt kiváló mérnök-egyénségeinek megismeréséből értékes tanulságokat lehet levonni a jelenre vonatkozóan. Ilyen Hermann Miksa életműve is, mely nem csak a mai mérnöktársadalom, hanem mindenki számára példaértékű, követhető filozófiával szolgál. **K. D.**

## Parlament előtt a Várkerület

Módosító indítványokat tett a 2005. évi költségvetésről szóló törvényjavaslatához dr. Nagy Gábor Tamás kerületünk országgyűlési képviselője. Az Országgyűlés elnökéhez benyújtott indítványában az I. kerület – a főváros és az ország városképi, turisztikai szempontjából egyaránt – kiemelkedő közttereivel, műemlékeivel, természeti értékeivel kapcsolatos állagmegóvási, illetve közlekedésfejlesztési munkálatainak elvégzéséhez szükséges, az önkormányzat lehetőségeit messze meghaladó, anyagi források megteremtését javasolja.

A dr. Nagy Gábor Tamás képviselő által, az Országgyűlés elnökéhez benyújtott – a jövő évi költségvetésről szóló törvényjavaslatra vonatkozó – módosító indítványok számba veszik mindazokat a feladatokat, amelyek elvégzéséhez nem elegendők a kerület pénzügyi forrásai. A világörökségi terület és az azt körülölelő városrészek nem kizárólag kerületi, vagy budapesti városképi szempontból lényegesek, hanem a hazánkról alkotott kép meghatározó elemei, hiszen a Magyarországra érkező idegenforgalom egyik elsődleges célpontja a budai Vár és környezete. Ennek állapotától is függ, milyen hírtünetet viszik a világba a hozzánk látogatók.

A polgármester indítványában megjelölte, kerületünkben milyen kiemelt önkormányzati feladat vár megoldásra, amelyhez elengedhetetlenül szükséges az állami költségvetés részéről érkező támogatás. Ilyen kérdés a Budapest egészének és az agglomeráció polgárainak mindennapi életében fontos szerepet játszó Batthyány tér méltó környezetének helyreállítására, a Tóth Árpád sétány és az itt lévő Zsolnay-díszkút, a

várfalak, a Püspökkert, a Fehérvári kapu, és a pusztuló Mária Magdolna torony, illetve a Vár alatt húzódó barlang- és pincerendszer állagmegőrzésére, valamint a Szilágyi Dezső téri református templom rekonstrukciójára fordítható támogatás megteremtése. A barlangok védelmének biztosításához azért is szükséges az állami költségvetés segítsége, mert a barlangrendszer nem a Budavári Önkormányzat tulajdona. Mindemellett fontos a kerület – önhibáján kívül – szegényfoltjának számító Déli pályaudvar épületének helyreállítása és a Márvány utcai híd kiszélesítése is, nem beszélve a környezetünket látványosan szennyező falfrirkák eltüntetésének elengedhetetlen, igen költséges programjáról. A graffiti elleni küzdelemmel kapcsolatban, a helyi rendelet megalkotása, illetve a társasházak számára kiírt pályázati lehetőség mellett, dr. Nagy Gábor Tamás már korábban javasolta a Btk. módosítását a megfelelő tiltó szabályok megteremtése érdekében. A fővárosi és kerületi középületek, illetve társasházak falfrirka mentesítésére a jelenlegi módosító indítvány 500-500 millió forintos alap létrehozását javasolja a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumán belül.

A kerület országgyűlési képviselője által indított pályázatban önkormányzati programokra az állami büdzséből közel 2 milliárd forintos forrásra van szüksége a Budavári Önkormányzatnak. Kerületünk polgárai csak abban bízhatnak, hogy az Országgyűlés képviselői felelős szavazataikkal lehetőséget teremtenek az immár az Európai Unióhoz tartozó Magyarország egyik nemzeti szimbólumának tekintett Várkerület és környéke méltó megőrzésére. **- j -**

## Békesség-óhajtás Virág Benedekkel

A Tabán Társaság, a Magyar Pálos Rend és a Tabáni Római Katolikus Egyházközség szeretettel vár mindenkit földrajzi és vallási hovatartozástól függetlenül 2004. december 11-én szombaton az alábbi eseményekre:

**17.00 órakor:** Virág Benedek Emlékév a Tabánban, Tabáni Füzetek II. kiadvány bemutatása a Tabáni Helytörténeti Gyűjtemény és Dokumentációs Központ kiállítótermében (Bp. I. Döbrentei u. 9.); Epistolák Virág Benedekhez című elektronikus levelek postabontása (taban.tarsasag@freemail.hu)

**18.00 órakor:** Virág Benedek emlékmise a pálos atyákkal a Tabáni Templomban (Bp. I. Attila

út 11.). A szentmisét bemutatja P. Borsos J. József O.S.P.P.E. tartományfőnök. A szentmise keretében közreműködik az egyházközség énekkara. Előadásra kerül Dumbaridisz Imre Boldog Özséb miséje.

**19.00 órakor:** Virág Benedek emlékkoncert a Tabáni Templomban. Közreműködik: Sebestyén Márta és Dumbaridisz Imre.

Dr. Köteles György, a Magyar Békesszövetség elnökének búcsúszavai, majd Jankóné Pajor Il-dikó, a Tabán Társaság elnök asszonyának zár-szavai.

A részvétel díjtalan! Mindenkit nagy szeretettel várnak a szervezők.

## Adventi programok a Bécsi kapu téri evangélikus templomban

**December 5. vasárnap 18.00** - Zenés áhitat, a Buxtehude kamara együttes hangversenye.

**December 7. kedd 18.30** - Orgonazenés áhitat. Orgonál: Almássy László Attila (a Szent Anna templom orgonistája), J. S. Bach, M. Dupré, Kodály művek.

Igét hirdet: Sztójanovics András, a Sarepta Otthon igazgató lelkésze.

**December 12. vasárnap 18.00** - Schütz-kórus adventi zenés áhitata, Bach, Briegel, Csorba, Dedekind, Eszterházy, Gárdonyi és Vulpius művek. Vezényel: Csorba István.

**December 14. kedd 18.30** - Orgonazenés áhitat. Orgonál: Nagy László Adrián (az Országúti ferences templom orgonistája). Közreműködik: Haraszi Erika - gordonka, J. S. Bach, Kodály Z. Antalffy-Zsiross D, B. Kaper, M. Reger művek.

Igét hirdet: Blázy Árpád kelenföldi igazgató lelkész.

**December 17. péntek 19.00** - „Énekek éneke” - Völgyessy Szomor Fanni előadóművész koncertje.

Közreműködik: Koblicska Lóte, Pejtsik Péter,

ifj. Várallyay György és Takács Márton. Régi magyar népdalok hangzanak el és a legutóbb megjelent Tündérróza albumról csendülnek fel részletek. A belépés ingyenes!

**December 19. vasárnap 18.00** - Zenés áhitat az istentisztelet keretében.

A Viktória kamarakórus jótekonysági hangversenye.

Budavári Evangélikus Egyházközség  
(1014 Budapest Táncsics M. u. 28.  
Tel.: 1-356-9736, fax: 1-356-9736/12  
E-mail: budavar@lutheran.hu)

Az I. kerületet évek óta testvérvárosi kapcsolat fűzi Székelyudvarhelyhez. Erdélyi testvérvárosunk polgármestere Szász Jenő levélben kérte kerületünk polgármesterét, segítse elő, hogy a határon túli magyarok üzenete eljusson az anyaországban élőkhez.

## Tisztelt Nemzettársaim, Magyarok!

A székely fővárosból Székelyudvarhelyről küldjük Önöknek, magyar testvéreinknek üzenetünket!

Történelmi időkben élünk, amikor végre lehetőség nyílt a nyolcvanéves seb begyógyítására. Lehetőségünk nyílt arra, hogy újra egyesítsük a nemzetet, amelynek minden tagja méltán szeretné, ha ismét erős, összetartó nemzet lenne a magyar.

Számunkra, a határon túliak számára a nemzet sorsa az elsődleges. Nyolcvan év kisebbségi sors alakította bennünk ezt az erős nemzet tudatot. Mi akkor is magyarok maradtunk, amikor ez csak megalázást, kismimizést, meghurcoltatást jelentett.

Ezért kérjük, hogy szavazzon igennel december ötödikén. Hogy erősebbek legyünk, mint bármikor az elmúlt évszázadban.

Nemcsak kenyérrel él az ember! Kérjük tehát, ne higgyen a riogatásnak, Öntől nem kíván elvenni semmit egyetlen határon túli magyar ember sem. Sőt azon vagyunk, hogy mindannyian gyarapodjunk. Meggyőződésünk, hogy mi határon túliak lehetőség vagyunk népünk számára. A magyar nemzetnek éppen arra van szüksége, hogy kitáguljon, új lehetőségeket ragadjon meg.

Az erdélyi magyar emberek 90 százaléka nyilatkozott nemrégiben úgy, hogy szeretne területi autonómiát. Ez a magas arány jelzi, hogy mi itthon, őshonosként, szülőföldünkön képzeljük el a jövőnket. Aki akart elment, aki el akar menni, az pedig el fog menni innen kettős állampolgárság nélkül is. Mi székelyföldi magyarok majd egy millióan azt szeretnénk, ha úgy kapnánk meg a magyar útlevelet, hogy ezért ne kelljen Magyarországra költözni.

Ez a föld nem a mi hibánkból nem tartozik most Magyarországhoz. Apáink, nagyapáink nemcsak magyarok, de magyar állampolgárnak is születtek. Őseink védték ezt a hazát, a mi közös hazánkat mindahányszor kellett.

Most is a nemzetet féltjük, annak jövőjéért aggodunk. Mert tudjuk, nincs egyéni boldogulás a közösség boldogulása nélkül. Közösen, tizenöt millióan jobbra fordíthatjuk jövőnket!

Isten segítsen feltett szándékunkban!

Szász Jenő polgármester,  
az udvarhelyszéki polgárok nevében

## Tisztelt Kerületi Polgárok! Kedves Testvérek!

A december 5-i népszavazás a magyar nemzet történelmének sorsfordító eseménye. Kezünkben a lehetőség, hogy meggyőződésünk szerint, felelősséggel döntsünk, közösséget vállalunk-e a határon túl élő magyarokkal. A népszavazás másik kérdése az emberek egészségéről szól, arról, hogy a kórházak, az egészségügyi intézmények állami, önkormányzati tulajdonban maradnak vagy piacsíthatják azokat.

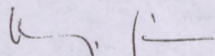
A magyar nemzet sorsáért érzett erkölcsi felelősségünk tudatában kérünk minden jóakarató embert, hogy vállalt, közös erkölcsi értékeink alapján mondjanak igent a kettős állampolgárságra, és tegyék lehetővé a nemzet újraegyesítését mindazokkal, akiket a történelem erőszakosan elszakított tőlünk, de nemzeti öntudatuk, kultúrájuk alapján a magyar nemzethez tartoznak. A kettős állampolgárság megadása hivatalosan is kifejezi összetartozásunkat, és ezzel gyógyíthatja az évtizedek óta sajnó sebeket. A határon túl élők nem elvenni akarnak tőlünk, hanem gyarapítani a nemzetet. Egy nemzet szülőttei, egy anya gyermekei vagyunk. Egy szülőanya sem mérlegel, amikor a gyermekeiért kell áldozatot hoznia. Mi is csak akkor mondhatjuk hazánkat büszkén anyaországnak, ha áldozatot vállalunk a határon túli magyarokért.

A határon túli magyar testvéreinkért szólalnak meg templomainkban a harangok minden este nyolc órakor.

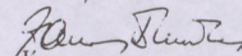
A szolidaritás és a méltányosság elvei alapján kell döntenünk az egészségügy kérdésében is. A társadalom minden tagját megilleti az egyenlő szintű gondoskodás, az egészségügyi ellátás, ezért nem engedhetjük meg, hogy a szegények és gazdagok, a fővárosban vagy a vidéken élők különböző szintű egészségügyi ellátást kapjanak. Karitatív munkánk során naponta szembesülünk az idősek, betegek, elesettek gondjaival. Ismerjük aggodalmaikat, tudjuk, mennyire félnék attól, hogy idős korukra anyagi gondokkal kell küzdeniük, vagy magukra maradnak. Ki segít majd a rászorulókon, ha a társadalom nem gondoskodik róluk, ha a szolidaritáson alapuló rendszert felváltják a piac kemény törvényei?

A magyar történelmi egyházak I. kerületi közösségeinek nevében ezúton szeretnénk felhívni minden választópolgárt arra, hogy az ország jövőjének ebben a meghatározó pillanatában vegyenek részt a népszavazáson, és felelősséggel, emberséggel szavazzanak igennel mindkét kérdésre.

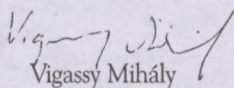
A kerületi történelmi egyházak nevében:



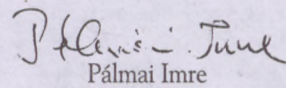
Varga János  
Budavári Nagyboldogasszony  
Főplébánia



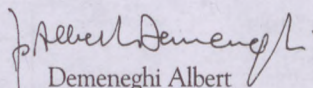
Jánosa Domonkos  
Felsővizvárosi Szt. Anna Plébánia



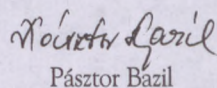
Vigassy Mihály  
Krisztinavárosi Plébánia



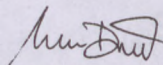
Pálmai Imre  
Tabáni Plébánia



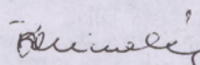
Demeneghi Albert  
Alsóvizvárosi Plébánia



Pásztor Bazil  
Budai Görög Katolikus Egyházközség



Illés Dávid  
Budai Református Egyházközség



Balicza Iván  
Budai Evangélikus Egyházközség

## Gyalogos zarándoklat

November 21-től 27-ig első kerületi fiatalok gyalogos zarándoklatot szerveztek Nagyváradtól Budapestig, amelynek célja, hogy a december 5-i népszavazás előtt felhívja a Magyarországon élők figyelmét döntésük súlyára. A csapat Tempfli József nagyváradi püspök áldásával indult útnak.

# Önkormányzati rendelet a zajvédelemről

**December 1-én lépett hatályba Budavári Önkormányzat képviselő-testületének rendelete a zajvédelem helyi szabályozásáról. Az alábbiakban a rendelet főbb elemeit ismertetjük, a rendelet teljes szövege a mellékletekkel együtt olvasható az önkormányzat honlapján [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu), illetve megtekinthető az ügyfélszolgálati irodákon.**

A rendelet célja az emberi egészség megóvása, a környezeti károsodások megelőzése, csökkentése, megszüntetése, a környezet meglévő állapotának fenntartása, illetve fejlesztése, a lakosság nyugalmát veszélyeztető zavaró hatások megelőzése. A rendelet hatálya Budapest Főváros I. kerület közigazgatási területére terjed ki.

A rendelet hatálya kiterjed mindazokra a természetes és jogi személyekre, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetekre, akik (amelyek) állandó vagy ideiglenes jelleggel a közigazgatási területen tartózkodnak (működnek, tevékenykednek).

**Kivonat a zajvédelem helyi szabályozásáról szóló rendeletből:**

## 6. §

(1) A közterületi engedélyezés során 22.00 és 07.00 óra között korlátozható a vendéglátó egységek által üzemeltetett közterületi teraszok használata a veszélyes mértékű zaj és különleges zajokozás elkerülése érdekében. Jelen korlátozás nem érinti az üzlet egyéb részének nyitvatartási rendjét.

(2) Tilos lakóépületben és lakóépülethez tartozó melléképítményben 20.00 és 7.00 óra között zajjal járó üzemi, termelői tevékenység végzése, továbbá minden olyan építményben, amely erre vonatkozó használatbavételi, illetve rendeltetési módra vonatkozó engedéllyel nem rendelkezik.

(3) 23.00 órától reggel 07.00 óráig a szabadban, nyitott ajtajú vagy ablakú helyiségben a csendet hangos énekléssel, zenéléssel vagy más módon zavarni tilos.

(4) A kerületben lakók nyugalmának biztosítása érdekében a 7. sz. mellékletben meghatározott terület kivételével veszélyes mértékű zajjal járó kivitelezési, építési, bontási tevékenység - a közvetlen veszélyelhárítástól eltekintve - nem végezhető:

a) munkanapokon este 22.00 óra és reggel 06.00 óra között,

b) pihenőnapokon 00.00 - 08.00 óra és 14.00 - 24.00 óra között.

c) munkaszüneti napokon 00.00 óra és 24.00 óra között.

E rendelkezés alól közérdekből, illetve technológiai szükségességből a zajszint eseti meghatározásával az illetékes környezetvédelmi hatóság indokolt esetben meghatározott időre szóló felmentést adhat.

(5) Kertépítéssel és zöldfelület fenntartással kapcsolatos veszélyes mértékű zajjal járó tevékenység (például robbanómotoros fűnyírás, motoros fakivágás, kerti traktor működtetés) a 7. sz. mellékletben meghatározott terület kivételével nem végezhető:

a) munkanapokon este 20.00 óra és reggel 07.00 óra között,

b) szombaton, vasárnap és ünnepnapokon: 00.00 - 09.00 óra és 14.00-24.00 óra között.

(6) Tilos a hangerősítő - hangkibocsátó rendszert alkalmazó riasztóberendezésekkel történő indokolatlan, különleges zajokozás. A berendezések megfelelő műszaki állapotáról a tulajdonos köteles gondoskodni.

(7) Pirotechnikai termékek szabadterei felhasználása 22.00 óráig engedélyezhető, alkalmanként legfeljebb 20 percig terjedő időtartamra. Kivételt képez az állami ünnepi tűzijáték időtartama.

## 7. §

(1) Zajvédelmi szempontból fokozottan védett területeinek felsorolását a rendelet 3. számú melléklete tartalmazza.

(2) A zajvédelmi szempontból fokozottan védett területen:

Az övezetben a háttérterheléstől függetlenül értékelhető zajt előidéző új tevékenység, valamint a meglévő tevékenység bővítése nem folytatható.

(3) Helyhez kötött, hangerősítő berendezést alkalmazó, szabadterei műsorszórás 10.00 - 22.00 óra között folytatható.

(4) Szabadterei koncert - az állami, valamint az önkormányzat által szervezett ünnepségek programjához kapcsolódó koncertek és a Budavári Önkormányzat által jóváhagyott rendezvények kivételével - 10.00 - 22.00 óra között rendezhető.

(5) A zajvédelmi szempontból fokozottan védett területek e rendelet 3. számú mellékletében meghatározott területrészein a tehergépjárművek átmenő forgalma az éjszakai időszakban tilos.

(6) A mindenkori szabályozási tervben meghatározott területi funkciókhoz tartozó zajterhelési határértékeket a zajvédelmi szempontból fokozottan védett területen 5 dB értékkel csökkenteni kell.

## 8. §

(1) A közigazgatási terület csendes övezeteinek felsorolását a rendelet 4. számú melléklete tartalmazza.

(2) Az övezetben a háttérterheléstől függetlenül értékelhető zajt előidéző új tevékenység, valamint a meglévő tevékenység bővítése nem engedélyezhető.

(3) Csendes övezetben nem folytatható helyhez kötött, vagy mobil, hangerősítő berendezést alkalmazó szabadterei műsorszórás, illetve nem rendezhető különleges zajokozással járó rendezvény.

(4) A csendes övezeteknek a rendelet 4. számú mellékletében meghatározott területein a tehergépjárművek átmenő forgalma az éjszakai időszakban tilos.

## 9. §

(1) A szabadterei hangerősítő berendezések megengedett környezeti zajterhelési értékeit a zajterhelési alapérték és a módosító tényezők figyelembe vehető összege együttesen adja.

(2) A zajterhelési alapértékeket a mindenkori szabályozási tervben megjelölt területi funkció alapján kell meghatározni. A zajterhelési alapértékeket és az üzemeltetés gyakorisága szerinti módosító tényezőket a rendelet 6. számú melléklete tartalmazza.

(3) A módosító tényezők összege nappali időszakra vonatkozóan a 10 dB-t, az esti és az éjszakai időszakra vonatkozóan pedig az 5 dB-t nem haladhatja meg.

(4) Mobil szabadterei hangerősítő berendezést naponta 8.00 - 12.00 és 16.00 - 20.00 óra között szabad üzemeltetni. A berendezés üzemeltetésének szándékát a jegyző részére annak megkezdése előtt legalább 3 munkanappal be kell jelenteni. A bejelentésből ki kell tűnni a működtetés időszakának és útvonalának.

(5) Nevelési-oktatási, egészségügyi intézmények, templomok környezetében - azok nyitvatartási ideje alatt - 100 m-en belül hangerősítő berendezés csak a felsorolt létesítmények tulajdonosa, vagy üzemeltetője hozzájárulásával üzemeltethető. A hozzájárulást az engedélykérelemhez vagy bejelentéshez kell csatolni.

(6) A jelentős zajkibocsátással járó rendezvények lebonyolítására megengedett helyszínek felsorolását a rendelet 5. számú melléklete tartalmazza.

(7) Jelentős zajkibocsátással járó rendezvények csak 8.00 - 22.00 óra között tarthatók.

## 10. §

(1) Az I. kerület közterületein és a közhasználatra átadott egyéb területein (továbbiakban: közterület) történő éneklésre, zenélésre (további-

akban: zenélés) - ideértve a magnetofonnal, rádióval történő zeneszolgáltatást, verklizést, ostorpatogtatással létrehozott akusztikus hangkeltést - a következő előírásokat kell alkalmazni:

a) A zenélés úgy folytatható, hogy - ne járjon olyan csoportosulással, amely a gyalogos, illetve a gépjármű forgalmat akadályozza, ne zavarja a közrendet, mások nyugalmát vagy munkavégzését.

b) A zenélés nem folytatható: - közúti hidak, felül-és aluljárók, illetve az ezekhez csatlakozó süllyesztett, nyitott terek területén, - hangerősítő berendezés használatával, - a 22.00 órától másnap reggel 08.00 óráig terjedő időszakban, kivéve a zárt tereket,

- oktatási, egészségügyi és szociális intézmények épületétől számított 50 méteres közúti (közterületi) távolságon belül,

- a Szentháromság téren - kivéve a Zenepavilonban - és a Halászbástya kilátószintjein,

- a Disz téren, a Szent György téren, a Szent György utcában, a Színház utcában.

c) Nem szervezhető zenés rendezvény és utcai zenélés nem folytatható a Szentháromság téren és a Halászbástyán vasárnap és ünnepnap 10.00-13.00 óra, valamint szombaton és vasárnap 18.00-22.00 óra között.

(2) A zenélést az (1) bekezdésben foglalt feltételek megszegése esetén a 13. § (2) bekezdésben felsorolt személyek felszólítására abba kell hagyni.

(3) A közterület használati megállapodáshoz kötött tevékenységre, állami, társadalmi szervek által szervezett rendezvényre, műsoros előadásra, kórusok fellépésére a külön jogszabály rendelkezései az irányadók.

## 11. §

(1) A jelentős zajkibocsátással járó rendszeres, időszakos, vagy alkalmi rendezvények kizárólag engedély alapján tarthatók.

a) Az engedélykérelmet a rendezvény megkezdését megelőzően legalább 15 nappal korábban írásban kell benyújtani.

b) Az engedély iránti kérelmet a rendezvény rendezőjének (szervezőjének, a rendezvény helyszínét szolgáló építmény, terület tulajdonosának, üzemeltetőjének) kell benyújtani a jegyzőhöz.

c) Az engedély iránti kérelemnek tartalmaznia kell: a rendező megnevezését, a rendezvény megjelölését, a rendezvény helyét (területét, útvonalát), M=1:1000 méretarányú

helyszínrajzot a rendezvény helyének feltüntetésével és 100 méteres körzeten belüli épületek feltüntetését, a rendezvény gyakoriságát és napi tervezett idejét, továbbá az arra vonatkozó nyilatkozatot, hogy a megengedett zajterhelési határértéket nem lépi túl.

## 12. §

(1) A rendelet hatálya alá tartozó meglévő, vagy átalakított, bővített és üzemelő zajforrásnál lakossági bejelentésre indított vizsgálat során az üzemeltetőnek, illetőleg a zajt keltőnek kell igazolnia azt, hogy tevékenysége nem jár együtt veszélyes mértékű zajkibocsátással.

(2) A zajvizsgálatot a jegyző is elvégezheti. Abban az esetben, ha a vizsgálat eredménye a veszélyes mértékű zajkeltést igazolja, a vizsgálatok költségei az üzemeltetőt terhelik.

## 13. §

(1) A 3. § (1) bekezdés szerint veszélyes mértékű zajkeltést az eljáró és erre felhatalmazott személy felszólítására abba kell hagyni.

(2) Felszólításra jogosult: a polgármesteri hivatal által felhatalmazott személyek, a közterület-felügyelők, illetőleg erre jogosult hatósági szervek képviselői.

(3) Aki tevékenységét engedély nélkül végzi, vagy bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget, tevékenységének azonnal beszüntetésére kötelezhető abban az esetben is, ha egyébként a zajkeltés nem minősülne veszélyes mértékűnek, de hatása egyértelműen észlelhető.

## 14. §

(1) Aki e rendelet 6. § (1)-(2)-(3)-(4)-(5) bek., 7. § (3)-(4) bek., 8. § (3) bek., 9. § (4)-(5)-(7) bek., 10. § (1)-(2) bek. előírásait megszegi, szabálysértést követ el és 30.000,- Ft-ig terjedhető pénzbírsággal sújtható.

(2) Aki a környezetvédelmi hatóság engedélyéhez vagy hozzájárulásához kötött tevékenységet engedély vagy hozzájárulás nélkül, vagy engedélytől, hozzájárulástól eltérő módon végez, vagy végeztet, illetve a környezet a külön jogszabályban meghatározott módon terheli, illetve szennyez, vagy az egyéb környezetvédelmi előírásokat más módon megszegi, 150.000,- Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható.

(3) Az (1) bekezdésben foglalt szabálysértési cselekmény elkövetőjével szemben a 13. § (2) bekezdés szerint felszólításra jogosult 500,- Ft-tól 10.000,- Ft-ig terjedhető helyszíni bírságot szabhat ki.

E rendelet 2004. december 1-én lép hatályba, előírásait a folyamatban lévő ügyekben nem kell alkalmazni.

## Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a kerületben

A Budavári Önkormányzat a fenntartásában lévő Egyesített Gondozási Központ feladatkörébe tartozóan idén vezette be új speciális szociális alappellátási feladatként, a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást, kezdetben 30 készülékkel.

### Kik vehetik igénybe a jelzőrendszeres házi segítségnyújtást?

Azok az I. kerületben élő, állandó bejelentett lakóhelyen rendelkező **idős**korú, valamint **fogyatékos** személyek, akik a saját otthonukban, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt krízishelyzetben segítséget igényelnek.

A szolgáltatás segítségével fenntarthatók a biztonságos életvitel feltételei, krízishelyzetben lehetőséget nyújt gyors megjelenésre és segítségnyújtásra az igénylőnél.

### A szolgáltatás célja:

- biztonság erősítése
- gyors segítségnyújtás
- súlyosabb helyzetek megelőzése
- költségesebb ellátások kiváltása
- közösségi erők mozgósítása (szomszéd, családtag)
- hatékonyabb segítség, krízishelyzet elhárítása.

### A kliens kiválasztásának alapvető szakmai szempontjai:

- a kliens kritikus élethelyzetbe lakásán, otthonán belül segítségre sem családtagtól, sem mástól nem számíthat (egyedülálló magányos, de lehet akár házaspár is),
- szociálisan rászoruló,
- egészségi állapota indokolja a folyamatos felügyeletet,
- egészségi, szellemi állapota alapján alkalmas a műszaki berendezés kezelésére,
- vállalja a gondozásba vétel feltételeit, együttműködik az önkormányzat Gondozási Központjával.

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a kliens számára **ingyenes szolgáltatás**.

### A szolgáltatás tartalma:

A kérelmező otthonába jelzőkészüléket szerelünk fel, illetőleg a kliens nyakba akasztható, vagy karra csatolható rádió-adóvevő készüléket kap, amelyet szükség esetén (pl. rosszullet, lakáson belüli baleset - elesés) gombnyomással riasztja a központot.

A **Magyar Máltai Szeretetszolgálatnál** (1033 Bp., Miklós u. 32.) kialakításra került **diszpécserközpont**hoz érkezik a **jelzés**, ahol számítógépen is rögzítésre kerül. Ezt követően az **I. kerületi önkormányzat készenléti időben lévő szociális gondozója haladéktalanul értesítést kap a jelzésről**. A készenléti szociális gondozó minden esetben a helyszínrre megy. A **segítségnyújtás feltétele**, hogy az önkormányzati szociális gondozó **rendelkezzék lakásba történő bejutáshoz lakáskulccsal**.

A szociális gondozók az alapvető elsősegélynyújtó fel-

szerelésen kívül mobiltelefonnal is rendelkeznek, így orvost, szükség esetén mentőt hívhatnak.

Minden riasztásról (téves riasztásokat kivéve) **értesítést** kapnak a hozzátartozók.

### Statisztikai adatok 2004. januártól - augusztus havi viszonylatban 30 készülékre

2004. év	Hívások száma	Rendszerből kikerültek száma
Január	3	1
Február	4	-
Március	1	1
Április	4	-
Május	7	2
Június	6	1
Július	2	-
Augusztus	4	-
<b>Összesen:</b>	<b>31</b>	<b>5 fő</b>

A rendszerből kikerülés oka 4 esetben elhalálozás, 1 esetben ápolást-gondozást nyújtó intézményben történő elhelyezés miatt történt. A riasztások szempontjából a hétköznap a leggyakoribb, ezen belül a hétfői nap a kiemelkedő.

### A segítségkérés okai:

- 1./ pszichés probléma
- 2./ egészségügyi probléma
- 3./ higiénés szükséglet
- 4./ téves riasztás
- 5./ egyéb ok.

Felméréseink alapján a segítségkérés leggyakoribb oka **egészségügyi probléma** volt. Az eddigi tapasztalatok alapján a kliensek megtanulták a jelzőkészülék használatát, biztonságban érezhetik magukat, mivel minden jelzés esetén számíthatnak a szociális gondozó segítségére.

A leggyakoribb segítségnyújtási formák: ágynemű csere, katéter ellenőrzés, vérnyomás-, lázmérés, hozzátartozó értesítése voltak.

A szociális gondozók szakképzettek, illetve folyamatosan szerzik meg a szakmai elvárásoknak megfelelő újabb ismereteket.

### Hogyan vehető igénybe a jelzőrendszeres házi segítségnyújtás?

Személyesen, telefonon, vagy írásban lehet megkeresni az alábbi elérhetőségeken:

**Budavári Önkormányzat Egyesített Gondozási Központ**  
1013 Budapest, Attila u. 8. Telefonszám: 356-6584.

Kriszán Ildikó Irodavezető,  
Budavári Önkormányzat Népjelölti Iroda

## Pályázati felhívás

A Budavári Önkormányzat nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonát képező beépítetlen telekingatlan értékesítésére, amelynek címe: Budapest I. kerület, Lovas út 11-12. alatti, 6746/1 helyrajzi számú telekingatlan.

A pályázatok beadási határideje: 2005. január 31. 9.00 óra.

A pályázat részletes feltételeit – ingatlanonként – a pályázati dokumentáció tartalmazza, amely megvásárolható a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján, Budapest I. kerület, Kapisztrán tér 1. Tel: (1) 458-3000, 458-3030.

## Tisztelt Kerületi Polgárok!

Értesítjük Önöket, hogy a

**Budavári Örmény Kisebbségi Önkormányzat**  
2004. december 7-én (kedden) 16 órai  
kezdettel közmeghallgatást tart,

a Budavári Önkormányzat volt Házasságkötő  
termében (Bp. I. Kapisztrán tér 1.)

A közmeghallgatáson bárki közérdekű kérdéseket  
tehet fel, melyekre a helyszínen szóban vagy a  
közmeghallgatást követően, írásban kapnak választ.  
Szeretettel hívunk és várunk minden érdeklődőt!

**Budavári Örmény Kisebbségi Önkormányzat**

# Merni szépet festeni

Kiállítás nyílt Pátzay Mária munkáiból

A Magyar Kultúra Alapítvány Szentháromság téri épületének első emeletén kiállítás nyílt Pátzay Mária festőművész munkáiból. A tárlat megnyitóján Rácz Edit szobrász méltatta az alkotó munkásságát.

A szobrászművész, aki egyszerre barátja és kollégája Pátzay Máriának, úgy vélte: aki elmegy megnézni a kiállítást, maga is Pátzay Mária barátjává válhat, ha eddig nem lett volna az. A barátság a tudat mélyebbi, értékebb szintjeiből táplálkozik – éppen úgy, mint a bemutatott festmények, melyek nem csak az élet felszínét adják, hanem láthatóvá sejtetik a nem láthatót.

Pátzay festői világát az egyre biztosabb szakmai tudás mellett gyermeki tisztaságú szemlélet jellemzi, mely a harsány színek, közkedvelt témaválasztások ellenére is megóvjá, elválasztja a képeket a gicstől és a közhelyesüdtől. Szó sincs tehát a jól bevált, hatáskeltő dolgok kiü-

sedett ismételtetéséről – a festmények kivétel nélkül magukkal ragadják nézőiket a szépségre, a hangulat egyszerűségére és mélységére való rácsodálkozás erejénél fogva.

Pátzay Mária mer szépet, szépen festeni; ő nem kíván tiltakozni és megbotránkoztatni, ő egyszerűen csak adni akar. Onarcképén gyermek-félnékszerű mosollyal, mikulásvirággal jön felénk – egy szimbolikus növényvel, mely a legszomorúbb, sötét, hideg télben hozza az öröm piros virágát. Más kompozícióiról is az életöröm árad – virágai, állatai, kedves tárgyai és portréinak alanyai a képi átfogalmazásában még akkor is az élet kitörő erejét dicsérik, ha a témája a közlelő halál, a visszatekintés, a múlton való elmerengés.

A festőművész most bemutatott alkotásai munkásságának csak egy szeletét tárják elénk, teljes életművét csak egy nagyobb szabású kiállít-



tás tudná felölelni. Aki azonban szeretné jobban is megismerni Pátzay Mária életteli képi világát, fellelheti azt egy új album lapjain keresztül. A könyv képei ablakok a világra – az életerőtől harsányszínű örömet adó világban elmerülve könnyű lesz elfelejteni minden szomorúságot.

-d-

## Festő, aki az emberek szívéhez szólt

Hírneves budai polgárok

Egy festőművész életét és alkotásait ismerhettük meg a Lánchíd Körnek november 23-án, a Budavári Önkormányzat aulájában tartott rendezvényén. A „Hírneves budai polgárok” című sorozatuk mostani előadójaként a XX. századi magyar képzőművészet panteonjában vallási tárgyú festményei miatt máig nem jegyzett festőnőről, a negyedszázada elhunyt Feszty Masáról, Jókai Mór szeretett unokájáról, Feszty Árpád és Jókai Róza lányáról emlékeztek meg.

Láttnivaló, hogy nem akármilyen családba született: 1895. január 31-én Feszty Masa. Életútjáról és családi hátteréről dr. Szilárdy Zoltán művészettörténész tartott előadást.

A művészetszűrésben felnövő leány korán a festőművészet felé fordult. Münchenben tanult 1915-17 között. Nem csupán szentképfestő volt Masa, de portréfestészetben is nagyot alkotott. A húszas években portréfestészetére vált ismertté (Herczegh Ferencről, Jókai Mórról, Klebersberg Kuno kultuszminiszterrel készített festményeivel), ami lehetővé tette későbbi firenzei tartózkodását. Mindszenty 1947-ben modellt ült Feszty Masának, az elkészült portré ma a Pázmány egyetem egyik feltűve őrzött kincse. Sok budapesti templom oltárát díszíti alkotása, így a krisztinavárosi Szent Filoména templomét is. Kedvelt témája volt árpádiházi Szent Margit a Margitszigeten, Szalézi Szent Ferenc, a jezsuita szentek...

Édesapjának, Feszty Árpádnak (1856-1914) az Opusztaszeri Nem-

zeti Történelmi Emlékparkban 1995-től ismét megtekinthető „Magyarok bejövetele” című monumentális festménye hozta meg a kortársai elismerését. Budapest egyik turisztikai látványossága volt az élete főművének számító festmény, a millenniumot követő fél évszázadban. A 120 méter hosszú, 15 méter magas, 1894-ben befejezett alkotást a Szépművészeti Múzeum helyén állították ki, majd 1901-1910 között Londonban volt megtekinthető. Szépművészeti Múzeumunk felépítése után a mai Vidám Park területén állították ki. Egy bombatámadás során 1944-ben megsérült, 1946-ban pedig a romos épület bontásakor 8-9 méter magasán egyszerűen derékba vágták. Egyes részei ekkor megsemmisültek, több részlete magántulajdonba került. Ezután fél évszázadig nem volt látható.

Édesanyja Jókai nevelt leánya

volt, így Masa már gyermekkorában az írók, költők, politikusok társaságába került. A Bajza utca 39-ben lévő villájukban 12 éves koráig élt családjával. Ennek emeletén volt Jókai Mór dolgozószobája, földszintjén pedig Feszty Árpád műterme.

Feszty Masa művészetéről dr. Prokopp Mária művészettörténész emlékezett meg.

Első újrafelfedezését az esztergomi Keresztény Múzeum kiállítása hozta meg. A Feszty család munkásságát négy éve Komáromban is bemutatták. Nagyapja, Jókai Mór sok szeretettel foglalkozott vele, egyedül Masa mehetett be a szobájába. Gyermekkorában, családja körében ismerte meg a magyar szellemi élet színét, majd Budapesten elvégezte az Iparművészeti Főiskolát. A 20-as években a szecesszió vonalkultúrája, lendülete uralja képeit. Itáliai, korai festményei ikonszerűek, a római iskolától

elkülönült irányzatot képviselnek. Édesanyja tragikus halála (1935) után a keresztény egyház adott számára vigaszt. Egész későbbi életét áthatotta a szeretet. A bombatámadások idején a gyermekeket bábok készítésével vigasztalta. 1945 után a Fő utcai Kapucinus templomban lehetett vele találkozni. Számtalan oltárképével az emberek szívéhez szólt, az élet maradandó értékeire hívta fel a figyelmet. Alkotásaiért anyagi ellenszolgáltatást nem fogadott el! Utolsó éveit a gömöri Domaházán töltötte, a Szent Erzsébet triptichont festve.

Az előadást vendégeként Feszty Zsuzsa, a család Komáromban élő tagja számolt be az ottani, nagysikerű „Feszty Masa és szülei” című kiállításról. Emlékezete szerint Masa mélyen hívő, a gyermekeket nagyon szerető ember volt. Az emberek lelkéhez szólt, amit a hívősvölgyi magyar oltárt megtekintve tapasztalhatunk. Mindig modell után dolgozott, a domaházi oltárképein is az ott élők láthatók.

Az elhangzott előadásokat a Budavári Általános Iskola egyik tanulója, Kovács Dániel virtuóz hegedűjátéka foglalta keretbe, felelevenítve a festőnő gyermekkorának polgári hangulatát.

Masa, polgári nevén Feszty Mária negyedszázada pihen a Kerepesi temető 34/2 parcellájában családtagjai, Jókainé Laborfalvi Róza (színművésznő, Jókai Mór első felesége) és Fesztyné Jókai Róza (Jókai Mór gyámleánya, Feszty Árpád festő felesége, illusztrátor – III. Róza, ahogy Mikszáth Kálmán elnevezte) mellett. A budapesti – köztük kerületünk – templomaiban látható oltárképei révén azonban máig köztünk él.

-gábriel-

### Röviden

#### Kányádi Sándor Maecenas-díjas

Kányádi Sándor Kossuth-díjas író, költő, műfordító kapta az idei Maecenas-díjat. A kerületünkben élő költő maradandó költői életművéért, mély humánúáért, az összmagyarság nemzettudatának erősítéséért, az örök és egyetemes emberi értékek melletti példamutató elkötelezettségéért részesült az elismerésben. A díjátadó ünnepségen Kányádi Sándort Szántó György Tibor, a Maecenas Kiadó igazgatója, a Maecenas-díj Bizottság titkára köszöntötte.

#### Könyv Réti Mátyásról

Megjelent a Réti Mátyás és művészete című könyv. Érdeklődni a 375-2043-as telefonszámon lehet a délutáni órákban.

## Programok

### Várnegyed Galéria

(1015 Bp. Bathyány u. 67.  
Tel.: 214-4450)

Baranyay András grafikusképzés kiállítása. A kiállítás megtekinthető 2004. december 10-ig vasárnap és hétfő kivételével naponta 11 és 18 óra között.

### Tabán Helytörténeti Gyűjtemény és Dokumentációs Központ

(Bp., I., Döbrentei u. 9.)

Virág Benedek emlékévé: Virág Benedek és kortársai kiállítás. Nyitva tartás: szerda, péntek, szombat: 14-18 óráig; vasárnap: 11-18 óráig. Tel./fax: 201-7093. A belépés díjtalan!

### Budavári Művelődési Ház

(Bp., I. Bem rakpart 6.)

#### Ingyenes diavetítéses ismeretterjesztő előadások

December 6. hétfő, 16.30 órakor: Vaduzból a Berni Alpokba, Sántha Gábor előadása.

December 7. kedd, 10.30 órakor: Királyi városok, Nagy Lajos előadása.

December 13. hétfő, 16.30 órakor: Szicília, dr. Szinay Mikós előadása.  
December 14. kedd, 10.30 órakor: Normandia & Bretagne, dr. Sibalszky Zoltán előadása.

#### Tudomány a mindennapokban

Egészségügyi tanácsadás. December 22. hétfő 15 órakor. Vezet: dr. Fischer Ildikó szakorvos-természetgyógyász.

#### Klubok

##### I. kerületi Mozgássérültek Klubja

Klubnap: december 7. kedd 14 órakor. Vezet: Pál Béláné.

##### Idősek Akadémiája - Szeretet Klub

Minden hétfőn 10-13 óráig. Vezet: Tinka Árpád.

##### Tabán Sportkör

Minden páratlan hét csütörtökén 17 órától. Vezet: dr. Glogovác Magda.

##### Vasutas Természetjárók Szövetsége Baross Gábor Turista Klub

Klubnap: december 13. hétfő 18.00 órától. Fogadónap: december 2. csütörtök 16.30 órától. Vezet: Malmhegyi Imre szakosztályvezető.

##### Vándorkönyves Klub

December 1. szerda 17 órakor. Magyarország arborétumai, Fischer Antal előadása.

##### VOX Hungarica Női Kar

##### Egyesület

Minden hétfőn és szerdán 18.30 órától tartja próbáit a kórus.

December 10. szerda 18.30 órától: Ünnepi koncert. Karnagy: Döbrössy János

„Nagy siker volt...” Nyugdíjas filmklub a Tabán Moziban minden páratlan csütörtökön (Bp. I. ker. Krisztina krt. 87-89.)

December 2. csütörtök 15.30 órakor: Mióta Otar elment - svéd film.

December 16. csütörtök 15.30 órakor: Igazából szerelem - amerikai film.

#### Egyéb programok

##### Argentín Tangó Klub

Minden szerdán 18.00-22.30 óráig. Vezet: Götz Andrea és Szöllösi András. Belépődíj: 400 Ft/alkalom.

##### Ferenczy István Vizuális Műhely

(Bp. I. ker. Kosciuszko Tádé u. 3.)

##### Rajzolás, festészet

- állandó modell és aktmodell utáni rajz

- felkészítés a művészeti főiskolákra

- anatómiai ismeretek

- festészet és kroki rajzgyakorlás

Foglalkozások: minden nap 17.30-20.30 óráig. Tandíj: 6.000 Ft/hó. Tanárok: Kopasz Tamás képzőművész, Elekes Károly képzőművész. Beiratkozás: Káli István gondnoknál.

**Kondicionáló torna** kedden és csütörtökön 16-17 és 17-18 óráig, szerdán és pénteken 7.30-8.30 és 8.30-9.30 óráig. Részvételi díj: 350 Ft; nyugdíjasoknak 300 Ft/alkalom. Vezet: Tóth Ildikó táncos.

##### Könyvzenei koncert

Blues-Rock Mikulás, Török Ádám & MINI Koncert. Előzenekar: Grex. December 4. szombat 20.00 órakor. Belépő: 800 Ft.

##### Gyermekprogram

**Mikulásünnepség** - A pörül járt krampuszok (az Aranyszamár színház előadása) fajtékók játszóháza, mézeskalács kóstoló, december 5. vasárnap 14 órától. A rendezvény ingyenes, mindenkit szeretettel várunk! Támogató: a Budavári Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sportbizottsága

##### Nemzeti Táncszínház

December 5. vasárnap, 19.00 óra: Siratófalak, a Magyar Fesztivál Ballett előadása.

December 7. kedd, 19.30 óra: Bemutató - Refektórium: Nárcisztikus vírus - commedia de tance - ; M. Kecskés András és a Corpus Társulat előadása.

December 9. csütörtök, 10.30 és 15.00 óra: Diótörő - bemutató, a Budapest Táncszínház előadása.

December 9. csütörtök, 19.30 óra - Refektórium, Barbara L. (Anyámról). Gergye Krisztina előadása.

December 11. szombat, 10.30 és 15.00 óra: Diótörő, a Budapest Táncszínház előadása.

December 12. vasárnap, 10.30 óra: Diótörő, a Budapest Táncszínház előadása

December 12. vasárnap, 19.00 óra: Ezeregyév, ExperiDance produkció - Román Sándor Táncársulata.

December 13. hétfő, 19.00 óra:

Hókirálynő, az Artus - Goda Gábor Társulatának zártkörű előadása, a Diplomatic Spouses Budapest jótékonyági estjének keretében.

December 14. kedd, 10.30 óra: Hókirálynő, az Artus - Goda Gábor Társulatának előadása.

December 14. kedd, 19.00 óra, Káin kalapja, az Artus - Goda Gábor Társulatának előadása.

December 14. kedd, 19.30 óra: Bemutató - Refektórium, Elemek, a Magyar Mozdulatművészeti Társulat - Még 1 Mozdulatszínház előadása

December 15. szerda, 19.30 óra - Refektórium, Elemek, a Magyar Mozdulatművészeti Társulat - Még 1 Mozdulatszínház előadása.

December 16. csütörtök, 10.30 és 15.00 óra, Hókirálynő, az Artus - Goda Gábor Társulatának előadása.

December 18. szombat, 19.00 óra: Szentivánéji álom, budapesti bemutató, a Szegedi Kortárs Balett előadása.

December 19. vasárnap, 19.00 óra: Szentivánéji álom, a Szegedi Kortárs Balett előadása.

December 20. hétfő, 19.00 óra: Ezeregyév, ExperiDance produkció - Román Sándor Táncársulata.

December 26. vasárnap, 19.00 óra: Siratófalak, a Magyar Fesztivál Ballett előadása.

December 27. hétfő, 19.00 óra: Muskétások, ExperiDance produkció - Román Sándor Táncársulata.

December 28. kedd, 10.30 és 15.00 óra: Diótörő, a Budapest Táncszínház előadásai.

December 29. szerda, 19.00 óra: Siratófalak, a Magyar Fesztivál Ballett előadása

December 30. csütörtök, 10.30 óra: Hókirálynő, az Artus - Goda Gábor Társulatának előadása.

December 30. csütörtök, 19.00 óra: Ezeregyév, ExperiDance produkció - Román Sándor Táncársulata.

December 31. péntek, 20.00-04.00 óra: Flamenco Szilveszter, a Nemzeti Táncszínház szilveszteri műsora.

20.00 óra: Flamenco est, Lippai Andrea és Társulata exkluzív szilveszteri előadása.

21.00 órától: Szilveszteri bál ültetett tányérszervizes vacsorával, élőzenével-táncokkal, meglepetésekkel.

22.00 órakor: Edwin Marton hedgeművész műsora

22.15 órától: tánc és mulatság hajnalig.

##### Krisztina Kör

(Krisztinavárosi plébánia Pinceklubja) Lesznik Angéla keramikusképzés kiállítása. A kiállítás megtekinthető: 2004. december 3-ig, naponta 17 és 18 óra között.

### Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara

(Bp. I. Krisztina krt. 99.)

Kiss Sándor András festőművész, keramikus kiállítása. A kiállítás megtekinthető munkanapokon 8-18 óráig a földszinti kiállító helyiségben. A festmények megvásárolhatók.

### Országos Mezőgazdasági Könyvtár és Dokumentációs Központ

2004. december 11-én Karácsonyi Kézműves Kirakodóvásár. Helyszín: 1012 Bp. Attila út 93. Nyitva: 9-19 óráig. Tel.: 489-4900.

A vendégeket karácsonyi finomságokkal, forralt borral és teával várják. A belépés és az összes program ingyenes.

#### Programok:

9-12 óráig: Népi játszóház (kézműves foglalkozások)

12-12.45-ig: Gulyás László: „A vándormuzsikás”, hangszerek meséi kicsinyeknek és nagyoknak.

13-14.30-ig: A Zurgó Együttes gyermektáncosai

15.30-16.30-ig: Sándor Ildikó néprajzkutató előadása: Bőven termő jó esztendő, avagy az okos gazda terményóvó fortélyai - a népi gazdálkodás szokásai és hiedelmek.

17-18 óráig: Berecz András ének és mesemondó estje: „Félbevágott pipafüst”

A vásár résztvevői: Fazekas, bőrműves, keramikus, népi gyermekjáték-készítő, papírkészítő, méhészt, borász, gyapjúkártozó, gyöngyfűző... és sokan mások.

### Budapesti Történeti Múzeum Vármúzeum

(Budavári Palota E épület)

Nyitva: 10-16 óráig, kedden zárva.

#### Allandó kiállítások:

- Ősi népek, antik kultúrák - Budapest története az őskortól az avar kor végéig.

- Buda középkori királyi várpalotájá.

- Budapest a középkorban.

- Gótikus szobrok a budai királyi palotából.

- Budapest az újkorban.

#### Időszaki kiállítások

„Változó Budapest” - Fényképek az 50-es 60-as évek fővárosáról.

#### Rendezvények

Hétvégi családi program: „Vendégségben a király asztalánál” A gyerekek kort idéző viseletbe öltözve a királyi udvar ünnepi eseményét játszhatják el, beleélve magukat a király, a királyné, az udvari emberek (lovagok, udvarhölgyek, udvari bolond, köveitek stb.) életébe. Időpontja: 2004. december 11.

## Röviden

### Adventi gyermekdelután

A Lánchíd Kör uzsonnával egybekötött, adventi összejövetelét december 9-én, csütörtök délután 16.30 órakor tartja a Sissi étteremben (Dísz tér). Közreműködnek a Budavári Általános Iskola diákjai Adventi hangulat című összeállításukkal. Kérjük kedves tagtársainkat, barátainkat, hozzánk magukkal gyermekeiket, unokáikat. Ezúton kívánunk áldott, békés karácsonyi ünnepeket.

### Mikulás napi tárlatvezetés

Különleges, kedves felajánlást tett dr. Szabó Lilla, a Magyar Nemzeti Galéria művészettörténésze. December 4-én, szombaton, két csoportban, délelőtt 10 órakor és délután 3 órakor tértímsmentes tárlatvezetést tart a középkori oltárokról: bemutatja a Szent Miklós tiszteletére emelt oltárokat és - Adventre való tekintettel - a Jézus születése oltárt is. A tárlatlátogatásra 4 és 14 év közötti, elsősorban I. kerületi fiatalokat vár, szülőikkel együtt. Ameddig Szabó Lilla a fiatalokkal tölt egy órát, addig a szülők szintén tértímsmentesen - megtekinthetik „A modell” című kiállítást. Az évek óta nagy érdeklődésre számot tartó rendezvény idén is igazi családi programnak ígérkezik. Találkozó a Magyar Nemzeti Galéria C épületének főbejárata előtt, délelőtt 10-kor vagy délután 3/4 3-kor. Jó szórakozást, kellemes kikapcsolódást!

### Ünnepi készülődés a könyvtárban

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Márai Sándor könyvtárában (I. Krisztina körút 87-91.) kézműves foglalkozást tartunk a gyerekeknek. December 10-én, pénteken 16-18 óráig gyertyát, 17-én, pénteken 16-18 óráig angyalokat készítünk, melyre minden érdeklődőt szeretettel várunk. (A foglalkozásokon a részvétel ingyenes)

### Karácsonyi vásár

Megkezdődött a hagyományos Budapesti Karácsonyi Vásár a Vörösmarty téren. A vásáron a népi- és iparművészek a karácsonyi ajándékkörbe illeszkedő - természetes anyagokból, eredeti kézműves technikával készült - portékáikat árúsítják. Az eladásra kerülő tárgyak kiválóak karácsonyi ajándéknak, de az ünnepi dekoráció kellékeit is megvásárolhatják a téren az érdeklődők. A több mint 100 kézműves elárúsító helyen az áruk minőségét a Népművészeti Egyesületek Szövetségének zsűrije garantálja.

A főváros karácsonyi vására a kiegészítő és kapcsolódó kulturális és zenei programokkal, a színpadi betlehemes és hagyományörző műsorokkal mind a budapestieknek, vidékieknek, mind pedig az itt tartózkodó külföldi turistáknak hangulatos, a szeretet ünnepéhez méltó programot és vásárlási lehetőséget biztosít. Kapcsolódó programok: élő Betlehem, gyermekjátsszó, Andventi kalendárium, Kárászny Szilvia hangverseny koncert. A Budapesti Karácsonyi Vásár december 24-ig tart nyitva és naponként 10-től 19 óráig látogatható.

# Katalin-napi vigasság

*Katalin-napi vidám műsoros találkozóra hívták az érdeklődőket a Német és Szerb Kisebbségi Önkormányzatok, valamint a Tabáni Barátok Virág Benedek Köre. Az eseményre, mint nyolc éve minden alkalommal, a Márvány Menyasszony étteremben került sor.*

- A hangulatos egész napos programot ígérő zene-táncos találkozóra immár 49. alkalommal került sor - tudtuk meg Major Gyulától a Német Kisebbségi Önkormányzat elnökétől. Idén második éve, hogy nem lehet itt Fischer Árpád kerületünk díszpolgára, aki jeles tagja, vezetője volt az eseményt életre hívó körnek, így ezúttal rá is emlékezünk. A rendezvényt megelőző napon megkoszorúztuk Fischer Árpád és nagybátyja nyughelyét. Érdekes, hogy ugyan nyolc éve szolgál házigazdaként a Márvány Menyasszony, de egy alkalommal 1972-ben szintén ebben az étteremben tartották a vigasságot, amin többen már akkor is jelen voltak a maiak közül. Ami a korai kezdést illeti - délelőtt tíz órától várták a vendégeket a német önkormányzat termébe - gondoltak az idősekre, akik a hosszú program után nehezebben közlekednének a korán sötétedő novemberi vasárnap. A jó kedvről, sramlizenéről, talp alá való dalokról ezúttal is a pilisvörösvári Napsugár együttes és Peller Anna énekesnő gondoskodott. Az önkormányzatok jóvoltából pedig minden rászoruló ezer forintos bont kapott, melyet egy akár egy három fogásos me-

nüre is beválthatott köszönhetően az étterem felajánlásának, mely szerint idén is a tíz évvel ezelőtti árakon kínálta az alkalomra összeállított ételsort.

Az eseményt Vecsey András a Tabán önkormányzati képviselője nyitotta meg, aki köszöntőjében rámutatott: örömteli, hogy nagy az átjárás a különböző szervezetek között, amit jól mutat, hogy egyre többen járnak a különböző rendezvényekre, itt is sok ismerős arccal találkozhatunk. Emlékezve Fischer Árpádra a képviselő szép felajánlást tett. Mint elmondta, kerületünk díszpolgára ötven éven át minden rendezvényen világos kék szalaggal jelent meg kabátja hajtókáján, a baráti összetartozás jelképeként. Jövőre 50. rendezvényéhez érkezik a Tabáni Barátok Virág Benedek Köre, melynek tiszteletére, a tabáni cserkészek segítségével 1955-2005 feliratú kék szalagot kap minden résztvevő.

Négy éve a Szerb Kisebbségi Önkormányzat is részt vesz a rendezvényen, melynek elnöke dr. Urosevics Danilo lapunk kérdésére elmondta: számukra kettős ünnep a mai nap, hiszen nem csak a Katalin naphoz, hanem a tabáni szerb búcsúhoz is köthető, melyet hagyományosan november utolsó vasárnapján tartottak. A programról szólva megtudtuk, hogy idén is az immár tizedik éve működő, határainkon túl is elismert Tabán táncgyűttes ad fergeteges műsort, illetve a Szerb színház műsora szórakoztatja a vendégeket. **K. Á.**

## SEMÉLYES TANÁCSADÁS A FORTUNA STÍLUS GALÉRIÁBAN

# A divat vonzásában

Kellemes meglepetés éri azokat, akik a Fortuna udvarba betérve elsétálnak a legutolsó pavilonig. Az üzlet előtt álló, dekoratív ruhákba öltöztetett próbababák már sejtetik, hogy többről van itt szó, mint szokványos butikról.

A Fortuna Stílus Galéria vezetője Bartunek Katalin iparművész több mint egy évtizede dolgozik a divatszakmában.

- Olyan üzletet szerettem volna nyitni, ahol a kerületben, főleg a Várban élő és itt dolgozó nők elegáns ruhákat, egyedi tervezésű modelleket vásárolhatnak elfogadható áron. Ugyanakkor a külföldi turisták is találnak nálunk mívés ajándéktárgyakat, különleges divatárut. A választék széleskörű: a bizniss kollekciótól a folklór ihletésű ruhákon át az alkalmi öltözékig terjed, természetesen a hozzá illő kiegészítőkkel: sapkákkal, sálakkal, kesztyűkkel, táskákkal, bizsukkal együtt.

Sokak számára ismerős az üzlet stylistja, Szűcs Bea. Számos tv-műsort készített, nagy divatcégeknél forgatott. Olyan neves cégeknek mint a Dior vagy a Gucci rendezett és rendez ma is divatbemutatókat. Húsz évig volt a kifutón, ma pedig modelleket oktat a szakma fortélyaira.

Tíz éve dolgoznak együtt a Stílus Galéria ve-

zetőjével, közösen tartanak divatbemutatókat, a televízióban is gyakran bemutatta mintakollekcióját. A Szent István Egyetemen felnőttoktatás keretében stílustanfolyamokat vezetnek, ahol viselkedéskultúrát, megjelenést, öltözködést tanítanak kollekcióval szemléltetve.

- Az I. kerületben is szívesen rendezünk di-



vatbemutatókat, akár a helyi cégek, intézmények felkérésére is. Terveink között szerepel egy divatklub létrehozása, ahol a divat iránt érdeklődők tájékoztatást kapnának az egyéniségükhöz illő ruhákról, személyes tanácsadást a számukra előnyös öltözködésről, hogy eligazodjanak a sokféle divatirányzat között.

## Kék hírek

Dr. Kesztyűs Rudolf ezredes kapitányságvezető tájékoztatása szerint továbbra sem emelkedik a kerületben elkövetett bűncselekmények száma.

Alacsony szinten maradtak a gépkocsi lopások és a lakásbetörések, azonban elsősorban a Citadella környékén újra előfordultak táskaletpések. Az eddigi adatok arra mutatnak, hogy mindegyik esetben azonos az elkövető személye. A nyomozás nagy erővel folyik, így remény van arra, hogy hamarosan horogra akad a bűnöző.

Minden rendőri figyelmeztetés, felhívás ellenére továbbra is előfordulnak alkalmi lopások a Déli pályaudvar területén. Pedig nagyobb odafigyeléssel megelőzhetőek lennének a leggyakrabban előforduló táskák és kabátlopások. Az elkövetők ugyanis minden esetben a sértett óvatlanságát használják ki, ezért a kapitány nyomatékosan kéri az utasokat, hogy értékeiket soha, semmilyen körülmények között ne tévezzék szem elől.

Folytatódik a közlekedésbiztonsági akció, melynek keretében a rendőrök fokozottan ellenőrzik a forgalomban résztvevőket. Ennek eredményeképpen az elmúlt időszakban több ittas járművezető akadt fenn az ellenőrzéseken.

A tél beálltával a rendőrség fokozottan figyel a hajléktalanokra. A helyzet hatékony kezelése érdekében dr. Kesztyűs Rudolf megbeszélést kezdeményezett az ANTSZ és az önkormányzat képviselőivel, valamint a Déli pályaudvar csomópont főnök helyettesével. A kapitány szeretné elérni, hogy a Vérmész és a Déli pályaudvar környékén létesítsenek mobil illemhelyet, ezzel is védve a közisztaságot.

Örömhír, hogy az önkormányzat képviselőtestülete egyhangúan elfogadta a „Társadalmi összefogással az I. kerület közbiztonságának javításáért” című kerületi bűnmegelőzési koncepciót és cselekvési tervet. Mint a kapitány rámutatott, óriási jelentősége van annak, hogy az országban elsőként a Budavári Önkormányzat arra vállalkozott, hogy magára vállalja a bűnmegelőzési stratégia kidolgozását az önkormányzati szintű közbiztonság megteremtése érdekében.

### Halálos autóbaleset

November 23-án hajnali három óra körül egy taxis hívta a rendőröket az Erzsébet híd budai híd-

főjéhez, ahol egy gépkocsi a szalagkorlátnak ütközött. Sajnos az autót vezető férfi a helyszínen életét veszítette, míg hölgy utasa korházba szállítása közben halt meg.

### Lebuktak a csalók

Nem élvezhette sokáig az ebül szerzett pénzt az a két fiatal hölgy, akik a Batthyány téren férkőztek egy idős úr bizalmába, majd kétmillió forintot kértek tőle. Bár az úr korábról futólag ismerte az elkövetőket mégis átvételi elismervényt kért. Az aláíráskor azonban a két csaló nem a saját nevét írta a papírra, mert mint mondták, nem akarták, hogy férjeik tudomást szerezzenek a kölcsönről. A becsapott úr feljelentésére a rendőrök letartóztatták a csalókat, akikkel szemben hasonló ügyekben több eljárás is folyamatban van.

### Szétverte a sörözőt

Az erősen ittas vendég alkohommámorában egy másik vendégtől próbált pénzhez jutni, arra hivatkozva, hogy korábban kölcsön adott neki. Mivel ez nem volt igaz, a férfi nem akart pénzt adni, mire alkalmi ismerőse rátámadt. A verekedés közben a söröző berendezésében is károk keletkeztek.

### Fegyveres rablót fogtak

November 20-án hajnalban a Margit körúton egy játéktérben kísérelt meg fegyveres rablást az akkor még ismeretlen elkövető, aki pénzhez nem jutott, ráadásul az erélyesen fellépő alkalmazottak még üldözőbe is vették. A menekülő tettes a Margit híd közelében egy piros lámpánál várakozó autóból kirángatta a vezetőt, majd elhajtott. Szerencsétlenségére éppen régi ismerőse vezette az autót, így fény derült személyazonosságára. Az autót az első kerületben magára hagyta, majd egy ismerőse lakására ment de hamarosan innen is továbbállt. Másnap az Attila úton a BRFK rablási szakcsoportja lefűllete a menekülőt, akit a rablási kísérlet mellett fegyveresen elkövetett gépjármű lopásért is felelősségre vonnak.

December 8-án délután hat órától lakossági fórumot tartanak a kerületi rendőrség vezetői. A téma a kerületi polgárőrség újjászervezése. Minden érdeklődőt szeretettel várnak a kapitányság épületébe. Cím: Pauler utca 13.

K. Á.

## Röviden

### Mozgássérültek klubnapja

Az MBE Budavári Szervezete értesíti tagjait, hogy a következő klubnapot december 14-én 14 órától az I. ker. Bem rkp. 6. szám alatt tartják a Művelődési Házban. Program: a Gellérthegy utcai Általános Iskola növendékeinek karácsonyi műsora, szerény vendéglátás, tagtársaink kiállításának megtekintése. Minden egyesületi tagunk éves előfizetést kap ajándékba, a Budavári Önkormányzat pályázatán nyert támogatás segítségével. Minden ünnepelni vágyót szeretettel várunk. (A következő két hónapban téli szünetet tartunk.)

### Beszédvizsgálat

Térítésmentes beszédvizsgálatot tart középiskolások és felnőttek részére a Démoszthenész Budapesti Tanácsadó Iroda. Időpontok: 2004. december 16., 2005. január 20., február 17., március 17., április 14., május 19., június 16. csütörtök 9.00 - 17.00 óra között. Helyszín: Démoszthenész Budapesti Tanácsadó Iroda (1074 Budapest, Vörösmarty u. 13. fsz. 2. T/F: 06-20-510-49-69).

### Hangszer és Zene Est

December 8-án, este 7 órakor Hangszer és Zene Est lesz a Budavári Önkormányzat aulájában. Program: Astor Piazzolla művei (az argentin tangó szerzője) gitáron és mandolinon, regölés dudával és tekerőkkel. A belépés ingyenes, minden érdeklődőt szeretettel várunk.

### Művelődéstörténeti vetélkedő a kerületben

Kerületünk látta vendégül a Magyar Nemzeti Múzeum és a Honismereti Szövetség által meghirdetett „Hős Rákóczi népe” című országos középiskolás művelődéstörténeti vetélkedő fővárosi döntőjének résztvevőit. A 19 megyében és a fővárosban egyidejűleg, november 20-án délelőtt 10 órai kezdéssel került sor a fővárosi és a megyei döntőkre. Budapesten közel húsz, egyenként három fős diákcsoport jutott be előzetes eredményeik alapján a Szabó Ilonka utcai Budapesti Egyetemi Katolikus Gimnáziumban tartott fővárosi döntőbe, amelynek előkészítője, szervezője és lebonyolítója a Budapesti Honismereti Társaság volt. A regionális döntőbe jutó fővárosi csapatok (a Veres Pálné, az Árpád és a Leövey Klára gimnáziumból) február 19-én Pest megyében küzdenek meg a Pest, Heves, Nógrád és BAZ megyei társaikkal az országos döntőbe kerülésért.

### Tisztelt Támogatóink!

A *Zeneért-Gyermekéért Alapítvány* kuratóriuma ezúton szeretné megköszönni mindazoknak, akik személyi jövedelemadójuk 1%-át az alapítványunk támogatására ajánlották fel. A befolyt összeget - 283.971 Ft-ot - a kuratórium a Farkas Ferenc Zeneiskolában tanuló növendékek támogatására és hangszerek vásárlására fordította.

*Zeneért-Gyermekéért Alapítvány*

## Castellum Galéria

Budavár, Uri u. 26-28.

2004. december 3-én, pénteken 17 órakor

Arcok és maszkok címmel  
*Esztergályos Cecilia*

kiállításának megnyitója

Megnyitja: Szabó István Oscar-díjas filmrendező.

A kiállítás megtekinthető december 13-ig.  
Nyitva naponta 10-20 óráig.

*Kangulatos társasház épül luxus-lakásokkal az I. kerületben, közel a Budai Várhoz.*

*Kis- és közepméretű lakások még leköthetők.*

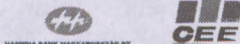
*Átadás: 2005. február*

*A lakások 60%-a már elkel!*

Értékesítési iroda: P. ker., Zrínyi u. 8., 3. em. **Telefón: 327 6060**  
(A Lánchíd pesti hídfőjénél, a Roosevelt térenél, a Gresham Palota mögött.)  
Várják 9:00 és 18:00 óra között hétfőtől péntekig!

[www.fiatthaz.hu](http://www.fiatthaz.hu)

[www.cee-group.hu](http://www.cee-group.hu)



## Szőnyegtisztítás

**06-80-200-639**

ingyen hívható 8-16 óráig

**3-470-865 3-470-866**

Mélymosás, vegytisztítás, szegés,  
háztól házig 2 nap alatt.

Perzsák, szőttek szakszerű javítása.

**Szőnyeg Express Kft.**

Budapest, IX. Soroksári út 164.

Régi címünk: Bp. X. Fertő u. 8.

## Flamenco Tenisz Csarnok

pályabérlés, oktatás,  
versenyek

Tel.: 209-1670; 30/9480-397

Budapest, Villányi út 14.

[www.flamencotenisz.hu](http://www.flamencotenisz.hu)

A hirdetés felmutatóinak

10% kedvezmény

pályabérlés esetén!

## Hirdessen a Várnegyedben!

*Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!*

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): **560 forint +ÁFA**,

Közületi apróhirdetés (20 szóig): **2400 forint +ÁFA**,

Keretes apróhirdetés (20 szóig): **2800 forint +ÁFA**.

20 szó felett: **+100 forint +ÁFA/szó.**

**Keretes hirdetések:**

**1/1 oldal**

190x263 mm,  
88.000 Ft+ÁFA

**1/2 oldal**

190x130 mm,  
48.000 Ft+ÁFA

**1/4 oldal**

94x130 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

**1/8 oldal**

94x63.5 mm,  
18.000 Ft+ÁFA

**1/16 oldal**

45.5x63.5 mm,  
10.000 Ft+ÁFA

**Szalaghirdetés**

22.5x190 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig  
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. **Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081**

## Budapest Bank Hitelpont aktuális ajánlata

Budapest Bank Privát Kölcsön  
idén **0 forint** törlesztéssel  
jövőre havi **1%** kamattal.

A Privát Kölcsön szabadon, bármire felhasználható  
és kezes nélkül igényelhető.

Önt is várjuk legújabb Privát Kölcsön ajánlatunkkal  
a II. ker. Margit krt. 101. szám alatt.

**BUDAPEST BANK** hitelpont

Ez a hirdetés nem minősül ajánlattételnek! A bank a kölcsönt a hitelbírálat feltételei alapján nyújtja. A havi 1%-os kamatajánlat csak 60-72 hónapos futamidő esetén vehető igénybe 500 000 Ft-tól 4 500 000 Ft-ig. A havi adminisztrációs díj a hitelösszeg 0,69%-a. A pontos törlesztőrészt a bank a jóváhagyás napján határozza meg. Az akció 2004. december 31-ig tart.  
**THM: 27% - 28%.**

## ACZÉL Zálogház és Ékszerüzlet ÓRIÁSI AKCIÓ!



Szeretettel várjuk  
Budapest legnagyobb  
választékával és  
legkedvezőbb áráival!

A Moszkva térenél

II., Szilágyi Erzsébet fasor 1.

Telefon: 212-3930

Nyitva:

H-P: 9-18

Szo: 8.30-12.30

*Diadém - Gold*  
A klasszikus elegancia



*Divatszalon, szabóság  
és ékszerüzlet  
egy helyen!*

*Szabóságunkban  
elegáns női és férfi  
ruhák készítése,  
alakítása  
és javítása!*

*Ékszerüzletünkben  
új és használt  
ékszerek  
reklámáron!*

1024 Retek u. 5.

Tel.: 316-2691

Nyitva:

hétfő-péntek: 9-18

szombat: 9-13

QUAESTOR TRAVEL

**UTAZÁSOK  
INNEN ODA  
ÉS  
VISSZA!**

Mammut II. épület -1 szint  
Tel.: 345-8352; www.quaestor.hu

**Sortimental**  
Ingatlan

**I. kerületi lakások**

**Pálya utca-Mészáros utca sarok**  
Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások leköthetők, 26 nm alapterülettől.

IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010,  
06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729

[www.sortimental.hu](http://www.sortimental.hu)

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

**+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, auto-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FÖKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT -10%!**

**RÉZ- ÉS KROMÁRÚK POSTALADÁK SZÉTEK -20%**

**RÉGISÉGEK VÉTELE**

*Külföldi lakberendezők részére vásárolunk magas áron, helyszínen készpénzért!*  
Neves és ismeretlen külföldi ill. magyar festményeket.  
Álló-, fal-, dísz-, zsebórákat: zeneszerkezetű, ütős, naptáras, többfunkciós órákért magas árat fizetek!  
Ezüst tárgyakat: cukor dobozt, szelencét, gyertyatartót, gyümölcsstálat, 6 vagy 12 személyes evőeszközökészletet, kávé, teás garnitúrákat, díszkancsókat, szőrot, régi ezüstneműket.  
Antik Bútorokat: tabernákulomot, szekretert, ruhásszekrényt, könyvszekrényt, vitrint, komódot, smizettet, játékasztalokat, varróasztalt, íróasztalt, szalon garnitúrákat, vitrindísz, lakberendezési tárgyakat, márvány, bronz, ón, réz, fa, kerámia, porcelán dísztárgyakat, körpecsétes Zsolnay vázákat, kaspókat, állványokat, mellszobrokat, falitárgyakat, szecessziós, eozinmázás Zsolnay tárgyakat, csillárokat, perzsaszőnyegeket, tükröket, falikarokat, lámpákat, varrógépet, zongorát.  
Hagyatékok, gyűjtemények, lakásfelszámolások megvásárlásáért többet fizetünk!  
Tel.: 280-3619; 06-209-326-495  
Kiszállítás díjtalan! Hívja a megbízható partnert!

**Fortuna Stílus Galéria**  
*Divat és ajándék üzlet*

Fortuna Passage – pavilon, Budai Vár – Hess András tér 4.  
(bejárat a Hilton Szállodával szemben)  
Belső udvari pavilon. Nyitva minden nap 10.00 – 18.00 óráig. Tel.: 201-1339

**Kínálatunk:**

- női divatkollekciók, ruhák, kosztümök,
- egyedi tervezésű modellek
- kiegészítők: kalapok, sálak, kesztyűk, táskák, bicsuk, ajándék-tárgyak nagy választékban.

**Szezon ajánlatunk:**

- kabátok, női szőrmebundák már 19.900 Ft-tól.

Törzsvásárlói kedvezmények!!!  
Mi felkészültünk az ünnepekre  
Várjuk Önt szeretettel!

**ANJOU RESIDENCE**

**Lakások a budai Várban**

Az Anjou Residence vissza nem térő lehetőséget kínál Budapesten, Magyarország történelmileg talán legmeghatározóbb helyén, az I. kerületi budai Várban.

A budai Várban lakni életforma. Olyan, mintha valaki Budapesten élne, és mégsem élne ott. Egy intenzív, felhevült város kellős közepén egy védett, áttekinthető és nyugalmas kisvárosban élni nemcsak kényelmes és vonzó, de érdekes is. Belül lenni, és mégis kívül maradni – ezt az izgalmat kettősséget kínálja a budai Vár.

**LÁTOGASSA MEG MINTALAKÁSUNKAT!**  
BUDAPEST, I. ORSZÁGHÁZ U. 33-34.  
NYITVA TARTÁS: H-P 14-18, SZO-V 11-15

ÉRDEKLÖDNI: BHG HAUSBAU KFT. > GYÖRFFY PÉTER, NÖTH JUDIT  
1014 BUDAPEST, ORSZÁGHÁZ U. 33. TEL.: 224-0665 > FAX: 224-0664  
[www.anjou.hu](http://www.anjou.hu) > [info@anjou.hu](mailto:info@anjou.hu)

BHG Berekhöz Bt.

## Apróhirdetés-felvétel a személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

### Állás

**Az Eurorisk Biztosítási Alkusz Kft.** lakossági üzletága biztosítási alkusz munkatársat keres. Elvárás érettségi, és biztosítónál szerzett gyakorlat. Fényképes önéletrajzokat „alkusz” jellegre kérjük küldeni. Cím: 1016 Bp. Krisztina krt. 79.

**Szeretne pénzt keresni? és közben hasznosan eltölteni szabadidejét? Legyen Ön is Avon-tanácsadó! Az első 6 rendelésnél ajándékot kap! 15-30% vásárlási kedvezmény. Belépési díj nincs. Hölgyek és urak jelentkezését várjuk. Tel.: 243-2593; 06-20-388-2034 (sms-t is fogadunk!)**

### Ingtatlan

**Tabáni, dunai panorámás, parkra néző, csendes, földszinti 50 m<sup>2</sup>-es, másfél szoba-hallos lakás tulajdonostól eladó 18,2 Mio Ft-ért vagy nagyobbra cserélhető. Tel.: 06-70-526-1959.**

### HILL-ESTATE INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

**Igényes eladó lakásokat, házakat, telkeket keresek ügyfeleim részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.**

**10 ÉVE FOLYAMATOSAN működő ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljes-körü, gyors korrekt ügyintézés. Telefon: 315-0031, www.amadex.hu.**

**I., II., XI. és XII. kerületben magán-személy keres zöldövezetben, kisméretű, régi építésű, felújítást igénylő, esetleg bontandó családi házat vagy szeparált házrészt. Tel.: 302-8698; 212-4826.**

**Emeleti, csendes, világos, reprezentatív polgári lakást keresek az I. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.**

**Garázst ill. teremgarázsban gépkocsi tároló helyet bérelnék. Ajánlatokat a 06-20-336-9969-es telefonszámra kérem.**

**I. Berényi utcai felújított villában, első emeleti, 74 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, konvektoros, étkezőkonyhás, két bejáratú öröklakás 24,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.**

**Budai Várban I. emeleti, déli fekvésű, 75 m<sup>2</sup>-es, háromszobás, nagyon jó elosztású, utcai, napfényes öröklakás eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.**

**Keresünk-kínálunk** ügyfeleink részére telket, lakásokat, házakat adás-vételre. Svábhegyi ingatlanközvetítő. Tel.: 3753-812; 06-30-211-6305.

**Megvételre** keresek I. kerületben 30-35 m<sup>2</sup>-es panorámás, emeleti öröklakást. Ingatlanközvetítő ne hívjanak. Tel.: 06-30-222-8230 vagy 200-3436.

**Saját részünkre** (nem ingatlanközvetítő) keresünk a kerületben felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel kb. 50 m<sup>2</sup>-ig. Tel.: 06-20-975-0228.

**Gellérthegyen** keresek magáncélra közvetlenül a tulajdonostól régi építésű, felújítatlan, 50 m<sup>2</sup>-nél nagyobb, napfényes villalakást. Tel.: 386-6160; 06-70-389-8697.

**Keresek** készpénzért 2-4 szobás, világos öröklakást budai zöldövezetben, Várban és környékén vagy Bel-Budán. Tel.: 06-20-3622-906; 3952-894.

**Horgászövezetben, holt-Tisza partján Bp.-től 120 km-re, 774 m<sup>2</sup> üres, még közmű nélküli ingatlan 490.000,- Ft-ért eladó. Tel.: 2912-138 (este).**

**I. Budai Várban 3 szobás + hallos, 1958-ban épült, első emeleti öröklakás 59,8 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-235-5859; 209-4493.**

**I. ker. Vízivárosban Várba körpanorámás, téglalapítású ház V. emeletén 68 m<sup>2</sup>-es saroklakás (2 szoba, hall, erkély) csendes, zöldövezeti, igényes helyen eladó. A lakás felújított ill. gépkocsiparkolás is biztosított. Tel.: 201-9229.**

**Soproni Solar Club Hotelben** egy-szobás, 2x2 hetes üdülési jog eladó. Tel.: 355-6786.

**Teremgarázs I. ker. Logodi utcában** kedvezményesen kiadó. Tel.: 06-30-9645-779.

**I. Budán Mátyus utcában** gázfűtéses garzon 9,2 Mio Ft-ért eladó, I. Batthyány tér mögött 2 szobás azonnal költözhető öröklakás 8,2 Mio Ft-ért eladó! Vári lakás csere érdekel! Tel.: 06-30-608-2391.

**I. Vároldalra** néző (Attila úton) 75 m<sup>2</sup>-es, nappali + 2 háló III. emeleti DK tájolású, gépészetileg is felújított, csöndes lakás diplomataházban eladó. Irányár: 26.900.000,- Ft. Tel.: 06-309-828-040.

### SZEMÜVEG-OPTIKA

Alapítási év 1977

PAP SÁNDOR LÁTSZERÉSZMESTER



1015 Bp. I. ÖSTROM U. 6.

A MOSZKVA-SZÉNA TÉRTŐL PÁR PERCRE!

TEL.: 213-5368

Egy kis üzletben, elegáns és megbízható szemüvegekkel várjuk Önt!

KÉPERNYŐHÖZ VÉDŐSZEMÜVEG ELSZÁMOLHATÓ ÁFA-s számlával.

COMPUTERES SZEMVIZSGÁLAT MINDEN HÉTŐN 15.00-17.00 ÓRÁIG DÍJTALANUL.

Typeset Studio

**Az I. kerületben, Naphegyi Shell-kúthoz közel, kertés házban** egy szoba (16 m<sup>2</sup>), külön WC és konyahasználati lehetőséggel irodának (esetleg lakásnak) bérbeadó. Parkolás megoldható. Tel.: 3750-218 20-24 óráig.

**Kedves Nyugdíjas!** Emelt szintű, termál gyógyfürdős, Arany Alkony Idősek Otthona nyílik Zuglóban 2005 elején. Tel.: 814-6420; 814-6421; 06-30-255-8542.

**Várban Úri utcára** néző, Déli fekvésű, I. emeleti, 30 m<sup>2</sup>-es, légkondis Amerikai konyhás, felújított napfényes öröklakás 20,6 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Emeleti, csendes, világos reprezentatív polgári lakást** keresek az I. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**I. kerületben** keresek 2 szobás öröklakást 40-60 m<sup>2</sup>-est (Váralja, Vízváros, Krisztina város). Tel.: 202-3787 este.

**I. Pauler utcában** 77 m<sup>2</sup>-es, 1+2 félszobás, étkezőkonyhás, napfényes, panorámás, cirkófűtéses, felújított, 3. emeleti öröklakás 23,9 Mio Ft irányáron eladó. Tel.: 06-20-3622-906.

**Panorámával Halászbástyára, Mátyás-templomra, I. Székely utcában, 70 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szobás, 4. emeleti, liftes, napfényes, cirkófűtéses polgári öröklakás 21,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-3622-906.**

**41 m<sup>2</sup>-es, panorámás lakás** téglaházban a XI. kerületben eladó. Gázfűtés, olcsó rezsi, zárt parkoló, kert. Tel.: 06-30-429-2618.

**Vároldalban** 45 m<sup>2</sup>-es, utcára nyíló bejárattal, ablakokkal, alacsony belmagasságú mélyföldszinti üzletlakás tulajdonostól sűrűn eladó. Ár: 9,9 Mio Ft. Tel.: 06-20-559-6521.

**Kiadó 1 szoba-hallos, 55 m<sup>2</sup>-es lakás** az Attila úton, az Alagúthoz közel 50 ezer Ft + rezsiért (kb. 28 ezer Ft). Tel.: 375-2475.

**XII. Nagyenyed utcában** 58 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szobás, világos, III. emeleti, liftes öröklakás tulajdonostól beköltözhetően eladó. Irányár: 17 Mio Ft. Tel.: 3560-438; 06-30-230-7037.

**I. kerületi** várhoz vérmezőhöz közeli 38 m<sup>2</sup>-es, III. emeleti liftes lépcsőházból nyíló kertre néző délkeleti délnyugati fekvésű világos, kettős fűtésű lakás eladó. Irányár: 10,5 Mft. Tel.: 375-1796.

**XII. Nácisz utcában** 83 m<sup>2</sup>-es, II. emeleti, 1+2 szobás, világos étkező-konyhás, K-D-Ny tájolású legfelső szinten lévő fullpanorámás lakás kb. 200 m<sup>2</sup> saját gyümölcsös kerttel 35 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

### Szolgáltatás

**Lepje meg** szereteteit egy egészséges ötlettel. Ajándékozzon karácsonyra masszázsbérletet. Talp-, testmasszázs. Gerinctornáztató Chi-készülékre ingyenes kipróbálási lehetőség. Tel.: 06-30-290-2655; 316-3423.

**Kárpitos bútorfelújítást** vállal asztalos, nádaszás, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács László, 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. az alsorsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

### GÁZKÉSZÜLÉKSZERVÍZ GÁZVEZETÉK- VÍZ-FŰTÉSSZERELÉS

Gázkészülékek javítása, cseréje, beüzemelése gyorsan, garanciával, ázások, csőtörések javítása helyreállítással, fűtésrendszerek kialakítása tervezéssel, kéménybéléssel. Tel.: 06-30-850-2600.

**Televízió, videó, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microsütő** gyors-szerelviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégen is hívható!

**APEH ügyintézés! Adótanácsadó, könyvelés teljeskörűen! Szabályzatok készítése felelősségvállalással, adótervezés, költségmegtakarítások. Cím: I. Attila és Böszörményi út. Előzetes bejelentkezés: 214-4959; 06-30-975-3528 Adótanácsadó Kft.**

**Számítógép javítás, vírusaltatás** és egyéb problémák megoldása kiszállással. Tel.: 395-3579.

**Gyógymasszázs! Izomletapadások kimasszírozása; svéd test-, arc- és talpmasszázs. Frissítő-masszázs lazító, stresszoldó hatással. Igény szerint izületek kimozgatása okleveles gyógy-masszázstól. Tel.: 06-30-283-3314.**

**Társasházak lépcsőház-takarítása, járdaseprés, hőeltakarítás.** Berta: 06-20-9974-553.

**Szamlaképes takarítónő** délutáni, esti irodakarítást vállal. Nagy gyakorlat, megbízhatóság. Tel.: 06-20-430-7440.

**Hat éves gyakorlattal, vizsgával** társasházak kezelését vállaljuk. Könyvelő és jogi végzettséggel és pályázati gyakorlattal rendelkezünk. Holl-Invest Bt. Tel.: 212-8460; 06-20-310-3897, tarsashaz@yahoo.com.

**Könyvelés, bérszámfejtés, adótanácsadás, cégalapítás, könyvvizsgálat** reális, korrekt áron. Tevékenységünket teljes körű anyagi és szakmai felelősséget vállalunk! Kreatív-Nova Kft. Budapest, I. kerület Fő u. 4 – Clark Ádám térenél. Igény szerint a vállalkozása székhelyére is megyünk megbeszélésre.

**Mosógép, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha** megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállítás. Stelczer Zsolt háztartási-gépszakos. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

**Apróhirdetés-felvétel a személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig**

Villanyszerelő, tapasztalt Elmű nyugdíjas villanyt, hőtárolót, villany-cserépkályhát is garanciával javít. Tel.: 337-0338; 06-70-259-0089.

**SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST  
TAPETÁZÁST TAKARÍTÁSSAL,  
parkettlerakást, parkettcsiszolást,  
parketta javítást, csempézést  
vállal kisiparos garanciával.**  
Telefon: 202-2505,  
mobil: 06-30-251-2300.

Pedikűrös házhöz megy! Manikűr, talpmasszázs. Tel.: 203-5431; 06-30-553-7947.

Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhöz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616; 06-20-929-0897.

**Gyorszerviz:** Víz-, villany-, gáz-, fűtésszerelés, készülékjavítás, dugulás-elhárítás. Hétféig is 24 órás ügyelettel. Tel.: 291-2800; 06-20-334-3437.

**Bőrgyógyászati,** kozmetológiai, gyermek-bőrgyógyászati magánrendelés. Dr. Rapp Erika főorvos. II. ker. Retek u. 19. Hétfő, szerda: 16-18 óráig. Tel.: 316-291 vagy 06-30-907-0330.

**Korpásy István sebész főorvos rendel.** XII. ker. Németvölgyi út 30/a. Szerda: 16-20 óráig. Gyomor bélrendszeri panaszok teljes körű kivizsgálása tükrözéssel, kórházi háttérrel. Aranyerek műtét nélküli eltávolítása, bőrelváltozások kimetszése. Előjegyzés: 06-20-367-1165.

**Könyvelés,** bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézésel. Tel./fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

**Tévéjavítás helyszínen azonnal** Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-542-3586.

**Telefon-  
elkigondozás**  
201-0011

**Fogorok, hidak készítése, javítása** soron kívül, fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása.** Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

**Kertgondozást, fűnyírást, sövénynyírást, fakivágást, növénytelepítést** vállalom szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06-30-418-6663; gold333reema.il.hu.

**Lépcsőház takarítás, kertfenntartás.** Cégünk vállal: társasház, irodaház és lakástakarítást számlázás is, a legolcsóbban az I., II., XI., XII. kerületekben elsősorban. Tel.: 06-30-9828-040.

**Homok- és szemcseporos tisztítás,** épületek lábazata, vaskerítés, téglafalak hatásos felületi tisztítása, mely gőz- és magasnyomású vízzel kombinálva graffiti eltávolítás és egyéb szolgáltatás az ipari tisztításhoz kapcsolódva. Elérhetőség: „Radír” gőz- és szemcseporos természetbarát tisztítás. Tel.: 06-30-244-0559.

**Villanyyszerelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester. Tel.: 246-9021; 06-20-9344-664. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**Társasházak közös képviseletét, takarítását, kertgondozását** vállaljuk. Tárnai Katalin tel.: 06-20-9468461, hazkezelesek@freemail.hu.

**Az összes Biztosító Társaság** egy helyen. Megtaláljuk Önnek a legolcsóbb gépjármű-biztosítást. November hónapban díjtalanul átkötheti kötelező gépjármű-biztosítását az Ön számára legmegfelelőbb biztosító társasághoz. Eurorisk Kft. Bp. Krisztina krt. 79. Tel.: 212-0615.

**Jármű**

**Opel Astra Sedan Ecotec F 1,6-16V, 100 LE, 1999-es, Mo-i szervíz-könyvvel, télen-nyáron garázsban tartott, hófehér, garantáltan 58 ezer km-rel, légszákkal, immobilizerrel, központi zárral, riasztóval, Blaupunkt rádiómagnóval, sebességváltó-zárral, 1. tulajdonostól 1,59 millió Ft-ért eladó.** Tel.: 06-209-148-289.

**Adás-vétel**

**Szőnyegbecsüs** vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

**Kieselbach Galéria** vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközökészletet) keleti-szőnyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb kvalitásos műtárgyakat. Tel.: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

**Neves és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képkereteket, festői hagyatékot** vásárolok! Nagy Ernő, Tel.: 325-6881; 06-20-965-9048.

**Kastélyok** berendezéséhez külföldi magas áron készpénzért helyszínen fizetek. Vásárolok kisebb és nagyobb festményeket, antik bútorokat, biedermeier, empire, barokk szalongszobákat, írószekretek, tabernákulumot, írómódot, íróasztalt, vitrint, régi álló-, fali-, asztali-, díszórákat, ezüst tárgyakat, perzsaszőnyegeket, bronzszobrokat, porcelánokat, zongorát (hibásat is). Teljes hagyatékot első vevőként legmagasabb árat fizetem. Kiszállítás értékbecslés díjtalan. Tel.: 214-4850; 06-20-476-7144. Üzlet: II. ker. Szilágyi E. fasor 14-16. (Budapest Szállóval szemben.)

**Antik enteriőr 2004 kiállításra** megvételre keressük készpénzért XIX-XX. századi magyar festők alkotásait, valamint külföldi képeket. Nemes-Városmajor Galéria. Tel.: 302-8696; 212-3156.

**Miniatűr régiségbolt készpénzért** vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

**Leinformálható** gyűjtő vásárolna neves ismeretlen festményeket, bútort, porcelán tárgyakat, ezüstöt, szőnyeget, kerámiát (Kovács M. Gorka stb.) hagyatékot. Tel.: 220-5446.

**Nemes Galéria - Városmajor Galéria** megvételre keres készpénzért budai, illetve belvárosi üzletébe rangos, magyar és külföldi festményeket, műtárgyakat, bútorokat. Tel.: 302-8696; 212-3156.

**Oktatás**

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521; 487-0224, 13.00-tól 19.00 óráig, www.budairing.hu.

**Francia nyelvtanítás, nyelvizsgára** felkészítés intenzíven is. Tel.: 394-5341; 06-20-571-7554.

**Matematika-, fizika-, ECDL-számítástechnika-, kémiatanítás** nagy gyakorlattal, hatékonyan. Okleveles középiskolai tanár házhöz megy. Oktatáshoz helyiséget is keresek vagy kollegával együttműködnek. Tel.: 06-70-512-5101.

**Magyarból** korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

**Matematika** kétszintű érettségi felkészítést vállalom szorgalmas időbeosztással, garantált eredménnyel, kedvező fizetési feltételekkel a belvárosban hétféig is! Tel.: 250-2003; 06-20-934-4456.

**Budapesti 2. sz. Autósiskola.** Karácsonyi akció, nagy kedvezményekkel. Tanfolyam a téli szünetben is. Internet: www.jogositvany.hu.hu E-mail cím: autosuli@freemail.hu. Telefon: 201-2929. Mobil: 06-30/275-5105.

**Gyermekfelügyeletet,** fejlesztő foglalkozásokat, gyermekprogramokat, iskolára előkészítő célzott gyakorlatokat, gyermeknyaralást vállal leinformálható, tanító alapképzetségű fejlesztő pedagógus. Tel.: 06-30-266-1769.

**Elfoglalt szülők!** Alsó tagozatos tanulók korrepetálását, felkészítését vállalja minden tantárgyból szakképzett pedagógus. Tel.: 06-30-429-2618.

**Vegyés**

**Idősek Otthonába** történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; Tel/fax: 303-2011.

**Fényképes, személyiségközpontú** társkeresés rendezvényekkel minden korosztálynak. 214-3409; 06-30-495-2284 (Patyi Éva).

 **KÖNYV**  
**KRISZTINA ANTIKVIÁRIUM**  
I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)  
Telefon/fax: 212-8909  
Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratoakat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírrégiségeket.  
**Díjtalan kiszállítás, -értékbecslés!  
Készpénzfizetés!**  
Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig, szombat: 10-14 óráig.

**A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!****Várnegyed**

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. E-mail: varnegyed@budavar.hu Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.

**Szondi Galéria készpénzért vásárol mechanikus márkás régi órákat, bútorokat, festményeket, dísz tárgyakat, ezüst tárgyakat és teljes hagyatékot.**

Hívjon bizalommal, vagy jöjjön el hozzánk, a kiszállás díjtan!



**Omega Constellation**  
Acél: 16 000 Ft  
Arany: 60 000 Ft  
Omega Seamaster 3 000 Ft



**Patek Philippe**  
Acél: 120 000 Ft  
Arany: 280 000 Ft



**L.W.C. Schaffhausen**  
Acél: 40 000 Ft  
Arany: 80 000 Ft



**Vacheron Constantin**  
Acél: 120 000 Ft  
Arany: 200 000 Ft



**Jaeger Le coultre**  
Acél: 25 000 Ft  
Arany: 65 000 Ft



**Cartier**  
Acél: 20 000 Ft  
Arany: 75 000 Ft



**Rolex**  
Bármilyen típusú  
Acél: 80 000 Ft  
Arany: 200 000 Ft



**Omega Chronograph**  
Acél: 40 000 Ft  
Arany: 120 000 Ft



**Schaffhausen zsebóra**  
Ezüst: 40 000 Ft  
Arany: 80 000 Ft



**Rolex Oyster Chronograph**  
Acél: 250 000 Ft  
Arany: 600 000 Ft



**Patek Philippe 1930-40-es évek**  
Acél: 400 000 Ft  
Arany: 800 000 Ft



**Audemars Piguet Chronograph**  
Acél: 200 000 Ft  
Arany: 500 000 Ft



**Patek Philippe 1930-as évek**  
Acél: 150 000 Ft  
Arany: 350 000 Ft



**Breitling Chronograph**  
1900-as évek  
Acél: 35 000 Ft  
Arany: 60 000 Ft



**KÜLÖNLEGES ÓRÁKÉRT KIEMELT ÁRAT FIZETÜNK!**



**Üveg díszpohár**  
30.000 - 100.000 Ft



**Karaffa**  
20.000 - 100.000 Ft



**Képzőművészeti díszpohár**  
200 000 - 500 000 Ft  
Állapotról és kvalitásról függően



**Bécsi, festett bronz szobrok**  
Madarak, állatok, figurák  
10.000 - 50.000 Ft



**Ezüst páros gyertyatartók**  
Kortól, súlytól függően,  
100.000 - 400.000 Ft



**Ezüst golyólabas vagy talpas pohár**  
Kortól függően,  
50.000 - 300.000 Ft



**Ezüst páros gyertyatartók**  
Kortól, súlytól függően,  
100.000 - 400.000 Ft



**Ezüst kancsók**  
Súlytól, kortól függően  
50.000 - 300.000 Ft



**Ezüst cukordobozok**  
40.000 - 150.000 Ft

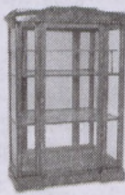


**Szelencék**  
Porcelán, ezüst, arany,  
festett vagy színes képekkel  
40.000 - 300.000 Ft

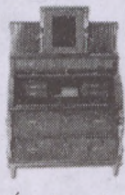
A képen láthatókon kívül örömmel vásárolnánk egyéb más bútorokat, festményeket, dísz tárgyakat, ezüst tárgyakat is.



**Sarok vitrinek**  
300.000 - 800.000 Ft



**Vitrinek**  
150.000 - 500.000 Ft



**Írószekrények**  
200.000 - 1.000.000 Ft



**Komódok**  
100.000 - 1.000.000 Ft



**Régi festmények**  
Árát megtekintés után állapítjuk meg



**Fali óra**  
200 000 - 600 000 Ft  
Méretől és kvalitástól függően

**Szondi Galéria**

Budapest, VI. Szondi u. 32.  
Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914  
Telefon: 302-5637; Mobiltelefon: 06-30-9448-539  
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.



## BIZZA RÁNK!

**Megvédjük lakását, otthonát, irodáját a nap 24 órájában.  
Riasztórendszerek telepítése és távfelügyelete.**

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSAINK:

- vagyoni védelmi riasztórendszerek telepítése,
- meglévő riasztórendszerek bekötése
- kül és beltéri videókamerák, tűzjelzők, trezorérzékelők kiépítése
- ingyenes felmérés (áránlatadás)
- egyéni igények szerinti megrendelés.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

- jelzések fogadása folyamatosan (behatolás, tűzjelzés, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés) a nap 24 órájában,
- járőr küldése és helyszínbiztosítás,
- mentők, tűzoltók, rendőrség értesítése



**PALLAS Vagyonvédelem Kft.**

1013 Budapest, Pauler u. 13.

24 órás ügyeleti telefonszámaink:

487-0460 és 06-20-960-9076

06-30-400-5083